



Heute öffnet der 570. Striezelmarkt

Bis zum 24. Dezember lädt er zum vorweihnachtlichen Einkauf ein



Striezelmarktzeitung im Amtsblatt

Welche kulturellen Programme sind auf dem Striezelmarkt zu erleben? Wo befinden sich Parkplätze? Wann gibt der Kreuzchor sein Konzert? Darüber und vieles mehr informiert die Striezelmarktzeitung. Sie erscheint in einer Auflage von 80 000, liegt erstmals dem Amtsblatt bei und wird in Rathäusern, Ortsämtern und natürlich auf dem Markt verteilt.

Haushaltsplanung 2005 in der Diskussion

Die Stadt möchte die Dresdner in die Haushaltsplanung 2005 einbeziehen und über die damit verbundenen Chancen und Risiken für die Zukunft der Stadt diskutieren. Die nächsten Bürgerkonferenzen sind am 27. November im Rathaus, am 29. November in Loschwitz und am 6. Dezember in Neustadt geplant. ► Seite 3

Schulanmeldung im Dezember

Für Kinder, die zwischen dem 1. Juli 1998 und 30. Juni 1999 geboren sind, beginnt im nächsten Jahr die Schulpflicht. Für die Schulanmeldung sind zwei Termine vorgesehen: 2. und 7. Dezember 2004. Erstmals können auch Kinder, die das sechste Lebensjahr bis 30. September vollenden, angemeldet werden. ► Seite 2

Weißeritztäl: Managementplan wird vorgestellt ► Seite 2

Gewässerpflege: Auch Eigentümer und Besitzer in der Pflicht ► Seite 2

Weihnachtsbeihilfe: Stadt gewährt Zuschüsse für Bedürftige ► Seite 6

Bauvorhaben: B-Plan Friedrich-Ebert-Straße, Erhaltungssatzung Dorfkern Merbitz ► Seiten 9, 11

Unternehmenskurzmeldungen

Umbaubeginn. Mit einem symbolischen ersten Spatenstich begann am Mittwoch der Umbau des historischen Erlweinspeichers zum ersten Dresdner Hotel der Maritim-Gruppe, Bauherr ist die Axa Investment Managers GmbH. Pünktlich zum Stadtjubiläum soll die Luxusherberge mit 328 Zimmern im April 2006 eingeweiht werden.

Ehrung für Dresden. Der ostdeutsche Sparkassen- und Giroverband zeichnete die Landeshauptstadt in der vergangenen Woche als "Kommune des Jahres 2004" aus. Die Auszeichnung würdigt das Dresdner Kommunalforum Wirtschaft und Arbeit, das seit 1996 Kommunalbehörden, Kammern, Wirtschaftsverbände und Forschungsinstitutionen vernetzt.

Neuer Patientenservice. Am 1. Oktober hat die neue HUMAINE Kurzzeitpflege Dresden auf der Malerstraße 31 in Dresden-Wachwitz ihren Betrieb aufgenommen. Sie verfügt über 22 Pflegeplätze in Einzel- und Doppelzimmern. Die Kurzzeitpflege ist im onkologischen Bereich spezialisiert, steht aber allen pflegebedürftigen Menschen offen. Mehr Infos unter Tel.: 0351/2636321.

Vorsichtige Prognose. Die Karosseriewerke Dresden GmbH steigerte ihren Umsatz im vergangenen Geschäftsjahr um ein Viertel auf 125,1 Mio. Euro, 82 % davon wurden aus Zulieferaufträgen für VW erzielt. Wegen der schwierigen Branchenlage werden für das laufende Jahr nur noch 90 Mio. erwartet. Das traditionsreiche Unternehmen mit Sitz in Radeberg hatte sich 1996 aus der Landeshauptstadt zurückgezogen und beschäftigt derzeit 400 Mitarbeiter.

Bentley made in Dresden. Voraussichtlich ab Mitte 2005 soll in der gläsernen VW-Manufaktur in Dresden auch der Bentley Continental GT montiert werden. Laut VW-Vorstandschef Pischetsrieder findet derzeit eine Rentabilitätsprüfung statt.

Parkplatzsorgen adé. Am 9. Dezember wird das neue Parkhaus an der Metzger Straße eröffnet. Der 4,1 Mio. Euro teure Bau verfügt über 192 Stellplätze. Die bessere Parksituation wird auch die Attraktivität der Einzelhandelsgeschäfte rund um die Hauptstraße erhöhen.

Unternehmenskurzmeldung an:
MID Verlags GmbH
heike.wunsch@mid-verlag.de, oder Fax:
0351/45680-113 z. Hd. Franziska Moebius.

Eltern müssen ihre schulpflichtigen Kinder jetzt anmelden

Zwei Termine stehen zur Auswahl

Nach dem Schulgesetz für den Freistaat Sachsen sind alle Kinder, die zwischen dem 1. Juli 1998 und dem 30. Juni 1999 geboren sind, verpflichtet, ab Schuljahr 2005/2006 die Schule zu besuchen. Ihre Eltern müssen sie zuvor beim Schulleiter der für ihr Wohngebiet zuständigen Grundschule anmelden und vorstellen.

Erstmals für das Schuljahr 2005/2006 können Eltern auch ihre Kinder anmelden, wenn diese das sechste Lebensjahr erst am 30. September vollenden, also zwischen 1. Juli und 30. September 1999 geboren sind.

Für die Anmeldung sind zwei Termine vorgesehen: **Donnerstag, 2. Dezember und Dienstag, 7. Dezember, jeweils 15 bis 18 Uhr.**

Mitzubringen sind der Personalausweis

des Sorgerechtsinhabers und die Geburtsurkunde oder die Abstammungsurkunde des Kindes. Der Schulleiter entscheidet über die Aufnahme des Kindes und die Zuweisung in die Schule.

Kinder, die eine andere kommunale oder eine Grundschule in Freier Trägerschaft besuchen sollen, müssen nach der Grundschulordnung für den Freistaat Sachsen § 3 Absatz 2 trotzdem zuerst in der zuständigen kommunalen Grundschule angemeldet werden. Welche Grundschulen es in der Landeshauptstadt Dresden gibt, kann auf Aushängen in den Grundschulen, Kindertageseinrichtungen, weiteren öffentlichen Gebäuden sowie im Internet unter www.dresden.de/schulen nachgelesen werden.

Behörden stellen Managementplan vor

Die Untere Naturschutzbehörde der Landeshauptstadt Dresden und das Staatliche Umweltfachamt Radebeul, Abteilung Naturschutz/Landschaftspflege stellen am Mittwoch, 1. Dezember 2004, 18 Uhr im Judeichbau der Technischen Universität in Tharandt, Piener Straße 19 (Hörsaal J1) den Managementplan für das **Flora-Fauna-Habitat-Meldegebiet „Täler von**

Vereinigter und Wilder Weißeritz“ vor. Die Eigentümer und Nutzer der Grundstücke im Meldegebiet sowie alle Interessierten sind zu dieser mit der Landwirtschafts- und Forstverwaltung abgestimmten Informationsveranstaltung eingeladen. Das Planungsgebiet in der Stadt Dresden umfasst Flächen der Gemarkungen Coschütz, Dölzchen und Plauen.

Stadtgewässer brauchen Pflege

Die Unterhaltung städtischer Gewässer ist Aufgabe der Kommune. Nach dem Sächsischen Wassergesetz sind aber auch die Eigentümer und Besitzer von Gewässerufeln und Randstreifen an Gewässern mit verantwortlich. Sie sollen ihre Uferbereiche selbstständig pflegen und in Ordnung halten.

Diese Pflege ist mit der Kommune abzustimmen, damit die am Gewässer lebende Tiere und Pflanzen nicht gefähr-

det und die für Gewässerrandstreifen geltenden Verbote eingehalten werden. Willkürliche und für bestimmte Standorte nicht geeignete Anpflanzungen aber auch widerrechtlich errichtete Abgrenzungen oder Ablagerungen, könnten bei einem möglichen Hochwasser die Überschwemmung benachbarter Flächen begünstigen und zu katastrophalen Folgen führen. Rückfragen: Telefon (03 51) 4 88 61 08.

Anzeige



Fleischerei & Partyservice GmbH
Bergmannstr. 9 + City-Center (Passage hinter Hbf.)
Tel. 0351 3103469 Fax. 0351 3360793

* täglich reichhaltiges Frühstücksangebot
* täglich mindestens 6 Mittagmenüs

Wir kochen selbst. Alles auch zum Mitnehmen.

www.partyfleischer.de

Der Oberbürgermeister gratuliert

zum 101. Geburtstag

am 27. November

Elisabeth Röder, Pieschen

am 30. November

Elsa Barthel, Leuben

zum 90. Geburtstag

am 26. November

Horst Gärtner, Altstadt

Richard Hofmann, Loschwitz

Doris Klein, Plauen

Hildegard Mäser, Blasewitz

Hildegard Pfeiffer, Cotta

Margarete Wagner, Loschwitz

am 27. November

Charlotte Salbach, Blasewitz

Toni Zirkel, Loschwitz

am 29. November

Charlotte Bär, Plauen

Michael Bec, Neustadt

Elly Haubold, Altstadt

Gertrud Müller, Leuben

am 30. November

Charlotte Jacob, Plauen

Gerda Jacob, Pieschen

am 1. Dezember

Katharine Behnisch, Blasewitz

Leonore Kühling, Blasewitz

Elsa Oelschlägel, OT Langebrück

Herta Wannak, Blasewitz

am 2. Dezember

Marie Bormann, Plauen

Lore Brunst, Altstadt

zur Goldenen Hochzeit

am 27. November

Jordan und Anna Liebscher, Leuben

Karlheinz und Brigitte Werner, Plauen

Bürgermeister Kogge Ausschussvorsitzender

Sozialbürgermeister Tobias Kogge ist für vier Jahre Vorsitzender der deutschen Seite des Deutsch-Polnischen Ausschusses des Rates der Gemeinden und Regionen Europas. Er wurde wie der Bürgermeister von Beuthen (Bytom) auf polnischer Seite vor kurzem in dieses Amt gewählt. Der Ausschuss hat die Aufgabe, Themen von gemeinsamen deutsch-polnischen Interesse zu erörtern und gemeinsame Positionen zu erarbeiten.

Sind die nötigen Investitionen noch finanzierbar?

Stadt legt Haushaltentwurf für 2005 vor

Oberbürgermeister Ingolf Roßberg und Finanzbürgermeister Hartmut Vorjohann stellten vor kurzem den für 2005 geplanten städtischen Haushalt vor. Bereits gestern konnten sich die Dresdnerinnen und Dresdner auf einer Bürgerkonferenz in Dresden-Plauen über diesen Entwurf informieren. Drei weitere Bürgerkonferenzen folgen (siehe Seite 4).

Im **Verwaltungshaushalt** 2005 gibt es gegenüber 2004 erhebliche Änderungen. Die Einnahmen sinken: von 820,9 Mio. Euro, um 18,2 Mio. Euro auf 802,7 Mio. Euro. Die Ausgaben steigen: von 888,0 Mio. Euro, um 20,5 Mio. Euro auf 908,5 Mio. Euro.

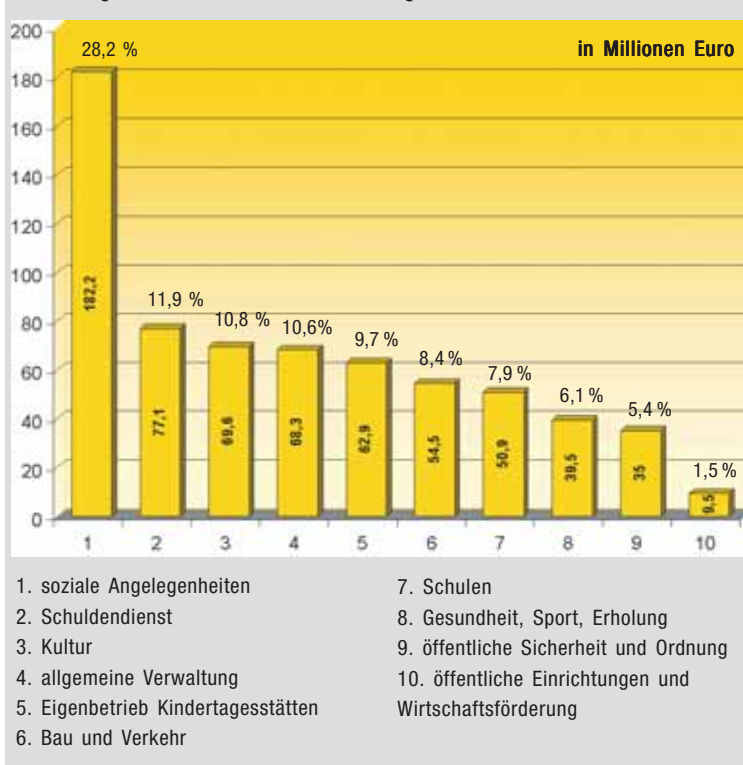
Im **Vermögenshaushalt** 2005 sind insgesamt 517 Mio. Euro geplant. Der Vermögenshaushalt erhöht sich damit im Vergleich zu 2004 um 20,3 Mio. Euro. Dresden wird ca. 293,6 Mio. Euro vor allem in Schulen (43,5 Mio. Euro) und Kindertageseinrichtungen (8,5 Mio. Euro) investieren.

2005 plant die Stadt zum Beispiel:

für	in Tausend Euro
Waldschlösschenbrücke (Brücke und Tunnel)	29.700
Autobahnanschlussstelle A17, B 173	8.100
Postplatz	9.441
Ammonstraße	4.300
55. Mittelschule, Neubau Turnhalle	1.000
64. Mittelschule	1.146
BSZ Technik/Wirtschaft	2.629
BSZ Bautechnik II	2.037
Schule für Körperbehinderte	959
Evang. Kreuzgymnasium	950
Kita Altnossener Straße 38	1.030
Asbestsanierung Kita Blumenstraße 60	900

Wegen der bisher niedrigsten investiven Schlüsselzuweisungen (2005: 1,44 Mio. Euro) schlägt Finanzbürgermeister Hartmut Vorjohann dem Stadtrat zur Finanzierung dieser dringend notwendigen Investitionen eine Beibehaltung der Kreditaufnahmen auf dem hohen Niveau des Vorjahres und weitere Erlöse aus dem Verkauf von Beteiligungen vor. „Die klassische Eigenfinanzierung von Investitionen, ‚das Sparen‘ fällt in diesem und den nächsten Jahren aufgrund der Defizite im Verwaltungshaushalt schlicht aus“, urteilt Vorjohann. „Wenn wir die drin-

Wofür werden die Steuereinnahmen der Stadt Dresden verwendet?
Verteilung der Zuschüsse im Verwaltungshaushalt 2005



gend notwendigen Investitionen in den Kindertageseinrichtungen, Schulen und Infrastruktur realisieren wollen, muss die Diskussion über alternative Finanzierungsmöglichkeiten zu einer Entscheidung geführt werden.“

Auch die Waldschlösschenbrücke ist Gegenstand des vorgelegten Haushaltsplanes: Mit Beschluss vom 7. September 2004 hat der Stadtrat zwar die Freigabe weiterer Mittel für den Bau des Verkehrszuges Waldschlösschenbrücke gestoppt. Der Grundsatzbeschluss zur Baumaßnahme Verkehrszug Waldschlösschenbrücke ist aber weiter gültig.

Keine Entwarnung für Verwaltungshaushalt

Der Haushalt 2005 wird ein Defizit von 105,8 Mio. Euro ausweisen. Darin enthalten sind 67,1 Mio. Euro Defizite aus 2004 und 38,7 Mio. Euro neue Defizite im Jahr 2005. Zusätzliche Defizite gegenüber den Prognosen des letzten Jahres ergeben sich in den nächsten Haushaltsjahren insbesondere wegen der rückläufigen Schlüsselzuweisungen durch den Freistaat.

Bereits im Sommer dieses Jahres hatte die Stadtverwaltung dem Stadtrat Informationen zum erreichten Kompro-

miss zum Gesetz über den Finanzausgleich mit den Gemeinden und Landkreisen im Freistaat Sachsen 2005/2006 (FAG) und den sich daraus ableitenden Konsequenzen für die Einnahmesituation der Stadt Dresden vorgelegt. Die sich daraus abzeichnende Entwicklung führt für die Stadt Dresden zu einem zusätzlichen strukturellen Defizit von ca. 32 Mio. Euro. In dieser Situation erhoffte sich die Stadtverwaltung aus den Koalitionsverhandlungen zur Bildung der Staatsregierung des Freistaates Sachsen eine neuerliche Diskussion der Finanzausstattung der sächsischen Kommunen.

Der Koalitionsvertrag der beiden Regierungsparteien hat das Thema des Kommunalen Finanzausgleiches nicht grundlegend verändert, vereinbart allerdings eine Beauftragung des FAG-Beirates im Hinblick auf den Doppelhaushalt 2007/2008 Vorschläge zur Weiterentwicklung des kommunalen Finanzausgleiches zu unterbreiten. Die Stadtverwaltung Dresden baut mit dem Haushaltsplanentwurf auf diese Aussage und wird für die Jahre ab 2007 eine verbesserte Finanzausstattung der Kommunen einfordern. Die sich aus dem Kompromiss zum FAG ergebenden Mindereinnahmen in den Jahren 2005 und 2006 wird die Stadt im Rah-

IMMOBILIE
zu verkaufen?
Sparkasse 
0351/455 66 00

men ihrer Konsolidierungsbemühungen bewältigen.

Eigene Bemühungen greifen langfristig

Mit dem Stellenplan 2005 setzt die Verwaltung den Auftrag des Stadtrates um und reduziert die Personalkosten von 270 Mio. Euro auf 263 Mio. Euro. Das entspricht einer Reduzierung um 150 Stellen. Auch über das Jahr 2007 hinaus will die Verwaltung weitere Optimierungspotenziale in ihrer Arbeit erschließen. So sollen bis 2011 die Personalkosten um 6 Mio. Euro geringer ausfallen. Die Verwaltung hält damit an ihrer Vorgabe fest, in erster Linie bei sich selbst zu sparen, bevor den Bürgern Leistungskürzungen zugemutet werden.

Das Regierungspräsidium Dresden hat den Haushaltsplan 2004 mit strengen Auflagen genehmigt. So müssen u. a. spätestens für das Jahr 2011 die bis dahin aufgelaufenen Fehlbeiträge abgebaut sein. Daraus ergibt sich für die Jahre 2008 bis 2011 ein zusätzliches Konsolidierungserfordernis von ca. 42 Mio. Euro.

Vorschläge zur Konsolidierung

Insbesondere die Umsetzung dieser Auflage wird Gegenstand der 3. Fortschreibung des Konsolidierungskonzeptes der Landeshauptstadt Dresden sein. Auch hier knüpft die Verwaltung an den Prioritäten des letzten Jahres an. Es wird keine weiteren Einschränkungen bei der Kinderbetreuung und Seniorenarbeit geben. Die Verwaltung schlägt Optimierungen im Cash Management, bei der Fallsteuerung der wirtschaftlichen Jugendhilfe sowie eine Reduzierung der Zahl der Stadträte ab nächster Wahlperiode vor.

Um allerdings die von den Dresdnern bevorzugte Kinderbetreuung und Kultur von weiteren Konsolidierungen ausnehmen zu können, schlägt die Verwaltung Einschränkungen bei Sportförderung, Bibliotheken und Schulnetzplanung vor. Auch eine Erhöhung der Hebesätze der Grundsteuer B so-

► Seite 4

◀ Seite 3

wie die Einführung einer Zweitwohnsitzsteuer sollen den Haushalt langfristig entlasten und damit das Leistungsangebot der Stadtverwaltung erhalten.

Die Dresdner Verwaltung hat einen Vorschlag zum Umgang mit den erheblichen Mindereinnahmen aus den rückläufigen Schlüsselzuweisungen vorgelegt: Eine weitere Absenkung der Schlüsselzuweisungen für die Jahre 2007 und folgende – wie es sich aus dem Kompromiss zum Finanzausgleich mit den Gemeinden und Landkreisen im Freistaat Sachsen vom 29. Juni 2004 ableitet – kann die Stadt Dresden nicht mehr durch Konsolidierungsbemühungen ausgleichen.

Entlastungen von außen kaum spürbar

Wenn der Stadt darüber hinaus gehende Konsolidierungsbemühungen abverlangt werden, würde dies eine Aufgabe der Kommunalen Kulturpolitik bedeuten.

Umsetzung Hartz IV: Eine Prognose der künftigen Ausgaben der Stadt ist weiterhin schwierig. Die Bundesregierung

hat mit der Umsetzung von Hartz IV auch eine finanzielle Entlastung der Kommunen in Aussicht gestellt.

Diese Entlastung soll insbesondere durch die sogenannte Revisionsklausel (§ 46 SGB II) abgesichert werden. Danach sollen die zuständigen Träger – also die Landkreise und kreisfreien Städte – gegenüber 2004 nicht höher belastet, sondern bundesweit entlastet werden.

Diesem Grundsatz folgend wurde im Haushaltsplan 2005 das Budget für soziale Leistungen in gleicher Höhe angesetzt. Entsprechend den aktuellen Berechnungen der Stadtverwaltung sind keine Entlastungen im nächsten Jahr aus der Umsetzung des Vierten Gesetzes für moderne Dienstleistungen am Arbeitsplatz (Hartz IV) zu erwarten.

Aufgrund fehlender Regelungen über die finanzielle Beteiligung des Freistaates und den noch laufenden Verhandlungen mit der Bundesagentur für Arbeit über die künftigen organisatorischen und finanziellen Beziehungen wurde im Haushaltsplan 2005 bisher nur der städtische Anteil für die Leistungen der Stadt nach Hartz IV veranschlagt.

Bürger zur Haushaltsplanung 2005 gefragt

Nach dem neuen Haushaltskonsolidierungskonzept wird die Stadt nicht mehr alle Leistungen wie bisher anbieten können. Warum aber weist sie in ihrem Haushalt trotzdem neue Defizite aus? Welche Möglichkeiten für Investitionen wird Dresden in den nächsten Jahren haben? Warum empfiehlt der Finanzbürgermeister weitere Privatisierungen?

Finanzbürgermeister Hartmut Vorjohann begründete es bereits auf einer Bürgerkonferenz am 24. November in Dresden-Plauen.

Die Stadtverwaltung möchte möglichst viele Bürgerinnen und Bürger in die Haushaltsplanung einbeziehen und mit ihnen über die damit verbundenen Chancen und Risiken für die Zukunft der Stadt diskutieren.

Sie lädt alle Interessierten zu drei weiteren Bürgerkonferenzen ein:

■ **27. November, 10.00 Uhr:** Rathaus Dr.-Külz-Ring 19

■ **29. November, 18.00 Uhr:** 62. Grund- und Mittelschule „Friedrich Schiller“, Fidelio-F.-Finke-Straße 15

■ **6. Dezember, 18.00 Uhr:** 8. Grundschule, Konkordienstraße 12

Termine

Freitag, 26. November

9/10.30 Uhr Englisch, Begegnungsstätte Laubegaster Ufer 22

12.30–16 Uhr Spielenachmittag, Begegnungsstätte Schäferstraße 1 a

14–19 Uhr Seniorentanz, Begegnungsstätte Altgorbitzer Ring 58

Sonnabend, 27. November

15 Uhr igeltour: Nussknacker, Räucherhämmel und Pflaumentoffel – Ein Weihnachtsbummel, Treff Tourist-Information Schinkelwache, Sophienstraße

15 Uhr Gute Laune Veranstaltung, Info-telefon 4 21 47 10, Begegnungsstätte Hainsberger Straße 2

Sonntag, 28. November

15 Uhr Familiennachmittag: Die Maus im Fernrohr, Geschichten-Lieder, Putzjatinhaus, Meußlitzer Straße 83

15 Uhr „Weihnachtliche Weisen und Gedanken“, musik.-lit. Programm, Kraszewski-Museum, Nordstraße 28

19 Uhr „Daß ihr steht in Liebesgluth“ – Dresdner Liederspiele von Robert Schumann, Schloß Albrechtsberg

Montag, 29. November

10 Uhr Die Schneekönigin, Theater Junge Generation, Meißner Landstraße 4

13–15 Uhr Handarbeitszirkel, Begegnungsstätte Altgorbitzer Ring 58

14.30–17.30 Uhr Textilwerkstatt, Jugend&KunstSchule, Kreativstudio Zschernitz, Räcknitzhöhe 35 a

Dienstag, 30. November

14–19 Uhr Klöppeln, Begegnungsstätte Sagarder Weg 5

14 Uhr „Gesunde Ernährung mit Naturmilch“, Gesundheitsvortrag, Begegnungsstätte Trachenberger Straße 6

15–16 Uhr „Wunderwelt der Dolomiten-Berge“, Diavortrag, Begegnungsstätte Striesener Straße 2

Mittwoch, 1. Dezember

9/10.30 Uhr Englisch, Begegnungsstätte Laubegaster Ufer 22

13–16 Uhr Offene Keramikwerkstatt für Senioren, Palitzschhof, Prohliser Straße 34

14–15.30 Uhr Tanzen beflügelt – Seniorentanz ab 50 Jahre, Club Passage, Leutewitzer Ring 5

Donnerstag, 2. Dezember

9.30–10.15 Uhr Gedächtnistraining, Begegnungsstätte Räcknitzhöhe 52

9–10 Uhr Seniorengymnastik, Begegnungsstätte Papstdorfer Straße 25

14–17 Uhr Seniorentreff, Club Dialog, Rathener Straße 115

SAMMELN, TRANSPORTIEREN, VERWERTEN – BEI ALTVATER ALLES AUS EINER HAND.

ALTVATER IHR ENTSORGUNGSPARTNER



Abfallbilanzen
und Abfallwirtschaftskonzepte,
Containerdienst,
Fettabscheiderentsorgung,

INTERSEROH-Partner,
Sammlung und Transport von Abfällen
zur Verwertung und Beseitigung,
Umleerbehälter bis 7 cbm

Betrieb Dresden

Hechtstraße 169 · 01127 Dresden
Telefon: (0351) 839 31-0 · Telefax: (0351) 838 16 81
e-mail: dresden@abfallwirtschaft-altvater.de
Internet: www.abfallwirtschaft-altvater.de



Wenn der Weihnachtsmann an die Hütten klopft

570. Striezelmarkt öffnet vom 25. November bis 24. Dezember

Heute ist es soweit, der 570. Striezelmarkt beginnt. Doch nicht nur er. Auch die Weihnachtsmärkte auf der Prager Straße und Hauptstraße laden zum vorweihnachtlichen Bummel ein.

Gegen 16 Uhr klopft der Weihnachtsmann an die Hütten des Striezelmarktes. Dann beginnen sie mit dem Verkauf. Bis zum 24. Dezember öffnet der Striezelmarkt jeweils Sonntag bis Donnerstag von 10 bis 20 Uhr sowie Freitag und Sonnabend von 10 bis 21 Uhr. Am Heiligen Abend können von 10 bis 14 Uhr letzte Geschenke gekauft werden.

240 Händler bieten in diesem Jahr ihre Waren zum Kauf, erstmals auch vor dem Portal der Kreuzkirche. Sie lädt während des Striezelmarktes zu 24 Programmen ein. Höhepunkt ist das Konzert des Dresdner Kreuzchores vor der Kirche am 16. Dezember, 17.30 Uhr. Eine weitere neue Attraktion ist die Kinderbackstube, geöffnet täglich von 10 bis 18 Uhr. Die kleinen Besucher können Plätzchen ausstechen, backen, verzieren und im Körbchen nach Hause tragen.

Zur Orientierung bekamen die zehn Striezelmarktgassen erstmals Namen, zum Beispiel Schwibbogengasse, Nussknackergasse und Räuchermann-gasse. Die Gassenschilder stellte der Verband erzgebirgischer Kunsthandwerker und Spielzeughersteller her.

Kulturell-künstlerisches Programm

Das kulturell-künstlerische Programm gestalten über 1400 Mitwirkende – Berufs-, Amateur- und Laienkünstler vornehmlich aus Dresden und der Region, aber auch Gäste aus Großbritannien und Japan.

An jedem Wochenende gibt es traditionelle Feste:

- 27./28. November
Bergmanns- und Pfefferkuchenfest
- 4./5. Dezember
Stollenfest
- 11./12. Dezember
Pyramidenfest
- 18./19. Dezember
Krippenspiel

Weitere Informationen sind im Internet unter www.dresden.de/Striezelmarkt und www.artpromotion.de veröffentlicht.

Das komplette Programm des Marktes und der Kreuzkirche ist in der Striezelmarktzeitung veröffentlicht. Sie enthält außerdem Lagepläne für den Striezelmarkt und die anderen Weihnachtsmärkte, Informationen zum Parken, zur Partnerstadt Columbus und wichtige Telefonnummern. Die Zeitung, die in einer Auflage von 80 000 erscheint, liegt diesem Amtsblatt bei und wird darüber hinaus in Rathäusern, Ortsämtern und auf dem Markt verteilt.

Weihnachtsmarkt auf der Prager Straße

Vom 25. November bis 22. Dezember öffnet der Weihnachtsmarkt auf der Prager Straße. Er lädt montags bis sonnabends von 10 bis 20 Uhr und sonntags von 10 bis 18 Uhr ein. Aufgrund der Bauarbeiten befinden sich die Stände der 41 Händler nur oberhalb der Quertreppe zwischen den Kaufhäusern. Für die kleinen Besucher dreht sich ein Karussell.

Weihnachtsmarkt auf der Hauptstraße

Zwischen Goldenem Reiter und Albertplatz bieten 55 Händler – rund 20 mehr als im Vorjahr – vom 26. November bis 21. Dezember ihre Waren an. Geöffnet hat der Weihnachtsmarkt täglich von 11 bis 19 Uhr; am 26. November von

16 bis 21 Uhr wegen der Eröffnungsveranstaltung Neustädter Advent in der Dreikönigskirche.

Neustädter Advent beginnt in der Dreikönigskirche

Zur Vorweihnachtszeit in Dresden gehört der Neustadt Advent. Er beginnt am 26. November, 18.30 Uhr in der Dreikönigskirche mit Chören und Ensembles aus der Neustadt. 100 Konzerte und Veranstaltungen finden während des Neustädter Advents statt.

Am Sonntag, 28. November öffnen die meisten Geschäfte auf der Haupt- und Königstraße, einschließlich Markthalle und Kunsthandwerkerpassage, von 13 bis 18 Uhr. Über

Der Neustädter Advent lädt bis zum 21. Dezember ein. Wer mit dem Auto kommt, kann es ab Donnerstag, 9. Dezember, 16 Uhr im neuen Parkhaus auf der Hauptstraße abstellen.

Festlich illuminierte Straßen geben der Inneren und Äußeren Neustadt vorweihnachtliches Flair. Die Kosten in Höhe von 40 000 Euro übernehmen die ansässigen Gewerbetreibenden, Hauseigentümer und Sponsoren. (Das Titelbild fotografierte Steffen Füssel.)

▼ **Kinderbackstube.** Alfred Werker mit einem Modell der Kinderbackstube, die er gefertigt hat und die wie ein Knusperhäuschen aussieht. Foto: Künzel



Parkmöglichkeiten

Reisebussen steht der Platz an der Pieschener Allee (Volksfestgelände) zur Verfügung. Er ist von der Innenstadt über ein Leitsystem und von der Autobahn aus erreichbar. Die Busparkplätze an der Ammonstraße und am Terrassenufer (Carolabrücke) stehen ebenfalls zur Verfügung, die Zufahrt ist ausgeschildert.

Während des Striezelmarktes befindet sich ein Busterminal zum Ein- und Ausstieg auf der Wilsdruffer Straße. Das Busterminal am Zwingerteich/Ostra-Allee steht ebenfalls zur Verfügung.

Eine große Zahl von Parkplätzen und Tiefgaragen in der Inneren Altstadt (Ring West, Prager Straße, Ring Süd, Ring Ost) steht bereit. Den Besuchern wird dennoch empfohlen, öffentliche Verkehrsmittel zu nutzen.

Höhepunkte des Bergmanns- und Pfefferkuchenfestes

27. November

■ 14/15 Uhr Weihnachtliches Konzert
■ 15.30 Uhr Das Schlosstheater öffnet mit „Grüße aus dem Land der Pfefferkuchen“, das Land des Pfefferkuchens wird vorgestellt

■ 16 Uhr Die Dresdner Striezelmarkt-Geschichte – Die wohl größte Pfefferkuchenkrippe der Welt“, eine Performance mit der Lebkuchenfabrik Pulsnitz, Uwe Stephan und anderen Bewohnern des Märchenschlosses

■ 17 Uhr Adventsvesper mit den Dresdner Kapellknaben und dem Dresdner Kreuzchor

■ 18.30 Uhr Aufmarsch der Bergleute vom Musikkorps der Bergstadt Schneeberg

28. November

■ 16 Uhr Das Schlosstheater öffnet mit „Spekulatius und andere Spitzbuben“, Geschichten und Rezepte über weihnachtliches Gebäck

■ 17 Uhr Striezelmarktmusik mit Kreuzorganist Holger Gehring in der Kreuzkirche

■ 19 Uhr Weihnachtliches Konzert

Märchen und Disco auf dem Eis

Am kommenden Sonntag, 28. November lädt der Dresdner Eislauf-Club e. V. in die Eissporthalle zur ersten Vorstellung des Märchens auf dem Eis ein. Das öffentliche Laufen fällt darum am 28. November, 11 bis 13 Uhr aus.

Die nächste Disco in der Eissporthalle im Ostragehege ist am Sonnabend, 27. November, von 19.30 bis 21.30 Uhr.

Stadt gewährt Weihnachtsbeihilfe

Antrag bis 23. Dezember

Bürger, die sich finanziell nicht in der Lage sehen, das Weihnachtsfest würdig zu begehen, können nach Überprüfung ihrer Einkommens- und Vermögensverhältnisse beim Sozialamt der Landeshauptstadt Dresden eine einmalige Beihilfe in Höhe von 67 Euro für den Haushaltsvorstand und in Höhe von 34 Euro für jeden Haushaltsangehörigen bekommen.

Die Weihnachtsbeihilfe wird im Sozialrathaus Riesaer Straße 7 ausgezahlt. Es erfolgt keine Überweisung. Darum ist eine persönliche Vorsprache notwendig.

Sprechzeiten:

Montag 9 bis 12 Uhr
 Dienstag/Donnerstag 9 bis 12 und
 14 bis 18 Uhr
 Freitag 9 bis 12 Uhr.

Folgende Unterlagen sind in Kopie beim Sozialamt, bis zum 23. Dezember zu den Sprechzeiten vorzulegen:

- alle Einkommensnachweise der im Haushalt lebenden Personen (Lohn- bzw. Gehaltsschein, Bescheid über Wohngeld, Arbeitslosengeld bzw. -hilfe, Unterhalt bzw. Unterhaltsvorschussleistungen, Renten, Kindergeld und anderes),

- aktuelle Girokonten- bzw. Sparbuchauszüge,

- Nachweis über Leistungen des Arbeitgebers (Weihnachtsgeld) bzw. Nachweis, dass der Arbeitgeber kein Weihnachtsgeld zahlt,

- aktueller Nachweis über die zu entrichtenden Unterkunfts- und Betriebskosten,

- Nachweis über einen Mehrbedarf (zum Beispiel Schwerbehindertenausweis mit Merkzeichen G oder aG, Nachweis über eine kostenaufwendige Ernährung infolge von Krankheit oder Behinderung),

- Nachweis über bestehende Policen oder Hausrats- und Haftpflichtversicherung.

Empfängern von laufenden Leistungen zum Lebensunterhalt wird die Weihnachtsbeihilfe 2004 im Monat Dezember von Amts wegen gewährt. Ein separater Antrag ist nicht erforderlich. Asylbewerberinnen und -bewerber, die Leistungen nach § 3 Asylbewerberleistungsgesetz erhalten, haben keinen Anspruch auf Weihnachtsbeihilfe.

Die Weihnachtsbeihilfe für Nichtsesshafte wird am 23. Dezember 2004 in der Zeit von 9 bis 11 Uhr ausgezahlt.

„Weihnachtsbräuche in Geschichte und Gegenwart“

Neue Ausstellung im Lichthof des Rathauses mit Konzert ehemaliger Kruzianer



▲ **Brauchtum.** Zu den Weihnachtsbräuchen gehört seit jeher, dass Knecht Ruprecht den Kindern am Heiligabend Geschenke bringt. Die neue Ausstellung „Weihnachtsbräuche in Geschichte und Gegenwart“ im Lichthof des Rathauses

zeigt über 500 Ausstellungsstücke aus privatem Fundus der Organisatoren und Bürger der Stadt. Der Erste Bürgermeister Dr. Lutz Vogel eröffnet die Ausstellung am 26. November, 11 Uhr. Sie ist bis 28. Dezember montags bis freitags von 9 bis 18 Uhr zu sehen. Am Sonnabend, 27. November, 16 Uhr, singt ein Quartett ehemaliger Kruzianer im Lichthof Advents- und Weihnachtslieder. Einlass ist bereits 15 Uhr. Der Eintritt ist frei. Illustration aus: „Sang und Klang für Kinderherzen“, München 1983

Hallo PARTNER

Taschen, Schatullen und Weihnachtsschmuck aus Columbus

„Ohio Historical Society“ auf dem Dresdner Striezelmarkt

In diesem Jahr ist Dresdens Partnerstadt Columbus/Ohio zu Gast auf dem Dresdner Striezelmarkt. Dennis Knight und seine Frau, beide von der „Ohio Historical Society“, vertreten die amerikanische Partnerstadt.

Traditionelles Kunsthandwerk

Dennis Knight ist gelernter Sattler und betreibt eine Lederwaren-Manufaktur, die unter dem Namen River Ridge Leather Inc. im Bundesstaat Ohio sehr bekannt ist. Er hat sich der Erhaltung des traditionellen Kunsthandwerks verschrieben und trat deshalb 1974 der neu gegründeten Ohio Historical Society bei, die sich ebenfalls dem kulturellen Erbe der Region verpflichtet fühlt. Knight fertigt und verkauft in seinem

Familienunternehmen nicht nur Lederwaren, er veranstaltet abends und an Wochenenden auch oft Vorführungen seiner Handwerkskunst, die große Resonanz finden.

Dennis Knight hat früher vor allem Sättel und andere Lederwaren für den Pferdesport, auch Kutschgeschirre, angefertigt. Heute hat er sich auf die Herstellung von kleineren Lederartikeln wie Taschen und Brieftaschen, Schatullen, Gürtel, Weihnachtsschmuck und seine traditionellen Schellen auf Lederbändern spezialisiert.

Gerade letztere und eine weitere Auswahl von Erzeugnissen aus seinem Sortiment wird er bei seinem ersten Besuch in Dresden auf dem Striezelmarkt vorstellen. Er freut sich schon riesig auf den Weihnachtsmarkt in Dres-

den: „Das ist eine wunderbare Gelegenheit, die Partnerstadt Columbus zu repräsentieren, und ich fühle mich geehrt, dass ich dafür ausgewählt wurde.“

Partnerstädte auf dem Markt

Seit 1996 lädt die Landeshauptstadt Dresden alljährlich eine Partnerstadt zur Teilnahme am Striezelmarkt ein.

Mancher Striezelmarktbesucher erinnert sich sicherlich an die Holzskulpturen aus Breslau, Kristallglas aus Osttrava, Gugelhupf-Formen aus Straßburg, Honigwaffeln aus Rotterdam, Mozartkugeln aus Salzburg, Espresso aus Florenz, Blini aus St. Petersburg oder die Keramikwaren und den Silberschmuck aus Skopje.

Anzeige

Seit über 10 Jahren für Sie da. Unser individuelles Serviceangebot:

Kathrin Lingk und Team

*Ehret die Alten!
 Sie waren wie Ihr seid,
 Ihr werdet wie sie sind!*

Individuell Flexibel Zuverlässig Engagiert

Büro Fetscherstraße 22 · 01307 Dresden
 Tel.: (03 51) 4 41 54 50 · Fax: (03 51) 4 41 54 59
 E-Mail: info@pflegedienstlingk.de · www.pflegedienst-lingk.de

**Wir beraten und betreuen Sie gern! Anruf genügt.
 Rund um die Uhr ist unser Team erreichbar.**

- Häusliche Krankenpflege
- Ambulante Kinderpflege
- Kurzzeitpflege
- Dauerpflege
- Tagespflege
- Wöchentliche kleine Ausfahrten
- Individuelle Einkaufsfahrten
- Große Tagesausflüge
- Kurreisen nach Ungarn
- Fahrdienst
- Theaterbesuche oder andere kulturelle Treffs in Gemeinschaft

Beschlüsse des Ausschusses für Wirtschaftsförderung

Der Ausschuss für Wirtschaftsförderung hat in seiner Sitzung am 4. November 2004 folgende Beschlüsse gefasst:

Beschluss-Nr.: V0136-WF04-2004
Unterhalts-, Grund- und Glasreinigung für die kommunalen Schulen der Stadt Dresden, 7 Lose

Los 1: BALD, Hahnebergstraße 6, 01069 Dresden an die Firma gepe Gebäudedienste Peterhoff GmbH, Otto-Brenner-Straße 21, 52353 Düren

Beschluss-Nr.: V0137-WF04-2004
Los 2: BSZ für Dienstleistungen und Gestaltung, Chemnitz Straße 83, 01187 Dresden an die Firma Piepenbrock DL GmbH + Co. KG, Cottaer Straße 2-4, 01159 Dresden

Beschluss-Nr.: V0138-WF04-2004
Los 3: Schule für Lernbehinderte „Espenschule“, Espenstraße 5, 01169 Dresden an die Firma RKP Gebäudereinigung GmbH, Rugiswalder Weg 5, 01844 Neustadt

Beschluss-Nr.: V0139-WF04-2004
Los 4: 37. Grundschule/36. Mittelschule, Stollestraße 43/Emil-Überall-Straße 34, 01159 Dresden an die Firma RKP Gebäudereinigung GmbH, Rugiswalder Weg 5, 01844 Neustadt

Beschluss-Nr.: V0140-WF04-2004
Los 5: Grundschule Cossebaude, Bahnhofstraße 5, 01462 Cossebaude an die Firma OMNI Clean Dienstleistungs GmbH Klingestraße 13 a, 01159 Dresden

Beschluss-Nr.: V0141-WF04-2004
Los 6: BSZ für Agrarwirtschaft „Justus v. Liebig“, Altröththal 1, 01169 Dresden an die Firma Form Dienstleistungen GmbH, Rennplatzstraße 14, 01237 Dresden

Beschluss-Nr.: V0142-WF04-2004
Los 7: Schule für Lernbehinderte „Am Leutewitzer Park“, Gottfried-Keller-Straße 40, 01157 Dresden an die Firma RKP Gebäudereinigung GmbH, Rugiswalder Weg 5, 01844 Neustadt

Beschluss-Nr.: V0143-WF04-2004
Los 1: Schulteil des Romain-Rolland-Gymnasiums Dresden, Unterer Kreuzweg 4, 01097 Dresden, 4 Lose an die Firma OMNI Clean Dienstleistungs GmbH, Klingestraße 13 a, 01159 Dresden

Beschluss-Nr.: V0144-WF04-2004
Los 2: 60. Grund- und Mittelschule, Quöhrener Straße 12, 01324 Dresden an die Firma Clean up GmbH, Florian-Geyer-Straße 35, 06217 Merseburg

Beschluss-Nr.: V0145WF04-2004
Los 3: 61. Grundschule, Hutbergstraße 2, 01326 Dresden an die Firma B + K Gebäudereinigung GmbH, Chemnitz Straße 48

MID • 48/04 • Verlagsveröffentlichung

Dresdner Interview

Mit einem unglaublichen Aroma

Im Gespräch mit Georg W. Schenk, Destillateur und Geschäftsführer der Dresdner Spezialitätenbrennerei Augustus Rex

Sie nennen die Jahrgänge ihrer Obstbrände. Ist das bei einem Schnaps denn überhaupt von Bedeutung?

Unbedingt. Schließlich ist jeder Jahrgang anders, weil das Obst - abhängig von den Umwelteinflüssen - unterschiedlich reift. In diesem Jahr ist vieles erst sehr spät reif geworden. Zur Ausbildung eines harmonischen Aromas benötigt man ein ausgewogenes Zucker-Säure-Verhältnis. Nur Süße bringt eher fade Aromen und zuviel Säure bringt herbe Töne.

Sie verwenden viele alte Obstsorten. Sind die besser?

Sie sind sehr gut. Und es ist wichtig, die alten Kulturen zu erhalten.

So sind zum Beispiel über 2.700 Apfelsorten bekannt. Davon existieren in Deutschland noch etwa 1.000. Und im Supermarkt findet man vielleicht noch bis sechs verschiedene Sorten, die nach nichts schmecken. Bei den Birnen gibt es mehr als 600 Sorten. Und dennoch werden immer wieder neue gezüchtet - weil der Handel neues Obst haben will.

Für die Regale braucht man nun mal haltbare Sorten.

Ja, sie müssen gut lagerfähig sein, lange halten und gut aussehen. Und die Neuzüchtungen müssen eine besondere Größe haben. Ich halte so etwas für zweitrangig. So wird die Goldparmäne, die schon im Jahr 1200 in England erwähnt worden ist, es nie zu EU-Normen schaffen. Der schmackhafte Apfel ist dafür zu klein - aber zum Brennen hervorragend geeignet.

Wann kann man die Äpfel von diesem Jahr trinken?

Jetzt kommt gerade die Ernte von 2003 auf den Markt. Die Obstbrände haben ein unglaubliches Aroma, noch um ein Vielfaches besser als die von 2001, was auch ein guter Jahrgang war. Es dauert mindestens ein Jahr, bis so ein Destillat reif ist.

Wie viele Äpfel braucht man für eine Flasche?

In einer großen Flasche sind 350 Milliliter drin. Dafür braucht man - je nach Größe - 30 bis 40 Äpfel. Neben den Apfelbränden sind die aus Birnen sehr beliebt. Im vergangenen Jahr gab es auch wieder Pflaumen - und deshalb kann man sie jetzt wieder trinken. 2002 war die Blüte erfroren., deshalb konnten wir den Brand bisher nicht anbieten. Die sächsische Quitte ist ein Verkaufsschlager - obwohl sie sehr preisintensiv ist. Aber es ist eine ganz aromatische Frucht, das Aroma ist umwerfend.



Foto: Steffen Füssel

Warum ist sie so teuer?

Weil die Herstellung sehr aufwendig ist.

Der Pelz der Quitte muss mit der Hand abgerieben werden - ohne die Frucht zu beschädigen. Der Preis spiegelt immer die Arbeit wider, die drin steckt. Ich denke aber, dass den Leuten vor allem die Qualität wichtig ist. Die ist uns mit mehreren Medaillen bestätigt worden. So wird unser Klotzcher Hausbrand, übrigens das einzige nicht sortenreine Destillat, im besten Restaurants Deutschlands in Heidelberg ausgeschenkt. Alle guten Dresdner Restaurant und mittlerweile einige Gourmetrestaurants in Deutschland führen unsere Obstbrände ebenfalls. Geradezu ein Verkaufsschlager sind momentan die hochwertigen Weihnachtsgeschenke, deren Versand wir im Auftrag übernehmen.

Wo kann man sie sonst noch bekommen?

Einige exklusive Geschäfte führen unsere Obstbrände. Man kann sie auch über das Internet unter www.Augustus-Rex.com bestellen oder unter Telefon: 0351/880 89 89.

Das Gespräch führte Thessa Wolf

Beschluss-Nr.: V0146-WF04-2004

Los 4: 77. Grundschule, Am Urnenfeld 27, 01157 Dresden an die Firma Lucia GmbH, Niederlassung Meißen, Ossietzkystraße 37/38, 01662 Meißen

Beschluss-Nr.: V0171-WF04-2004
Neubau einer Kindertageseinrichtung Hermsdorfer Straße 14, 10 Lose

Los 1: Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten an die Firma Dach-Isolierung Flöha GmbH, Grüne Aue 3, 09557 Flöha

Los 2: Tischlerarbeiten ohne Fenster alternativ in Kunststoff statt in Holz an Frieder Sterzel Sonnenschutz & Bauelemente, Beethovenstraße 8 a, 08352 Raschau

Los 4: Zimmerer- und Holzbauarbeiten an die Firma Holzbau A. Kretzschmar GmbH, August-Horch-Straße 8, 08141 Reinsdorf

Los 5: Heizung/Lüftung/Sanitär (mit BSI) an die Firma Lattermann Haustechnik GmbH, Altnossener Straße 3, 01156 Dresden

Los 6: Elektrotechnik (mit BSI) an die Firma Elektro Uhlig, Ludwigstraße 7, 01462 Cossebaude

Los 7: Außenanlagen (mit BSI) an Garten- und Landschaftsbau Rico Boden, Rudolf-Breitscheid-Straße 29, 01809 Heidenau

Los 8: Aufzugsanlagen an Jäkel Aufzugsbau, Heinrichstraße 15, 01217 Dresden

Los 9: Bodenbelagsarbeiten an die Firma Seiß und Leitner, Lutherstraße 2, 07446 Gera

Los 10: Fliesen- und Plattenarbeiten an Peter Fröbel Fliesen/Natursteinfirma, Wilsdruffer Straße 56 c, 01705 Freital

Los 11: Maler- und Lackierarbeiten an die Firma Maler Feistel GmbH, Dresdner Straße 39, 01558 Großenhain

Beschluss-Nr.: V0197-WF04-2004
Sprachheilschule Fischhausstraße 12 b Sanierung des Schulgebäudes, 5 Lose

Los 2 - Fassadensanierung und Bauhauptleistungen (mit BSI) an die Firma AW Bau GmbH, Wolgaster Straße 4, 01109 Dresden

Los 5 - Bauhauptleistungen (innen) (mit BSI) an die Firma P. Baudis Baugroup, Riesaer Straße 14 d, 01665 Diera

Los 9 - Heizungstechnik an die Firma Aechter Haustechnik GmbH, Reicker Straße 38 a, 01219 Dresden

Los 10 - Sanitär- und Lüftungstechnik an die Firma Wolfgang Lehmann, Hellenfelder Straße 34, 01816 Bad Gott-leuba

Los 11 - Elektrotechnik an die Firma Elektro-Kühnel, Rosenbergstraße 12, 01277 Dresden

Planungsausschuss tagt

Tagesordnung der Sitzung des Planungsausschusses des Regionalen Planungsverbandes „Oberes Elbtal/Osterzgebirge“ am Montag, 6. Dezember, 9 Uhr, Landratsamt des Landkreises Sächsische Schweiz, Pirna, Zehistaer Straße 9:

1. Eröffnung und Begrüßung
2. Stellungnahmen des Planungsverbandes zu Planungsvorhaben
3. Arbeitsprogramm 2005
4. Regionales Entwicklungskonzept
5. Anfragen und Bekanntgaben

Ortsbeiräte tagen

Die Ortsbeiräte der Stadt laden zu ihren öffentlichen Sitzungen ein:

Plauen

Die geplante Rekonstruktion der Nöthnitzer Straße zwischen Hohe Straße und Bernhardstraße ist Thema der Sitzung des Ortsbeirates Plauen am Dienstag, 30. November, 18 Uhr in den Ratsaal Nöthnitzer Straße 2. Sie wird vorgestellt. Außerdem auf der Tagesordnung: „Mehr Demokratie für Dresden“ und Auswirkungen des Arbeitslosengeldes II auf den Ortsamtsbereich.

Prohlis

Die Verwendung des Verfügungsfonds für das Förderprogramm „Stadtteile mit besonderem Entwicklungsbedarf – Die soziale Stadt“ steht auf der Tagesordnung der Sitzung des Ortsbeirates Prohlis am Montag, 29. November, 17 Uhr im Bürgersaal Prohliser Allee 10. Vorgestellt werden auch die für die Wilhelm-Franke-Straße geplanten behindertengerechten Bushaltestellen. Außerdem: „Mehr Demokratie für Dresden“, Ortsbeiratstermine 2005.

Wir trauern um unsere ehemalige Mitarbeiterin

Frau Gisela Schmalzer

geboren: 28. März 1940

gestorben: 3. November 2004

Gisela Schmalzer war in den Städtischen Bibliotheken vorrangig als Kassiererin tätig. Sie war stets einsatzbereit und führte die ihr übertragenen Aufgaben sehr gewissenhaft aus.

Wir werden ihr Andenken in Ehren bewahren. Unser tiefempfundenes Mitgefühl gilt ihren Angehörigen.

Ingolf Roßberg	Irma Castillo
Oberbürgermeister	Vorsitzende des
Landeshauptstadt	Personalrates
Dresden	Stadtverwaltung

Offenlegung von Ergebnissen einer Grenzbestimmung und Abmarkung

gemäß § 19 der Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungsgesetz

In der Gemarkung Dresden-Prohlis wurden an den Flurstücken 124/6, 121/61, 121/62, 124/3, 124/4, 124/21 und 124/22 Flurstücksgrenzen durch eine Katastervermessung bestimmt und abgemerkt. Allen betroffenen Eigentümern und Erbbauberechtigten werden die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung durch Offenlegung bekannt gemacht. Die Ermächtigung zur Bekanntgabe von Verwaltungsakten auf diesem Wege ergibt sich aus § 19 der Verordnung des Sächsischen Staatsministeriums des Innern zur Durchführung des Sächsischen Vermessungsgesetzes (Durchführungsverordnung zum Sächsischen Vermessungsgesetz – DVOSächs-

VermG) vom 1. September 2003 (SächsGVBl. S. 342).

Die Ergebnisse liegen vom **25. November bis 27. Dezember 2004** in den Geschäftsräumen des Öffentlich bestellten Vermessungsingenieurs Broßmann, Wilhelm-Franke-Straße 67 zur Einsichtnahme bereit: Montag bis Freitag 9 bis 12 Uhr, Montag, Dienstag, Mittwoch 13 Uhr bis 16 Uhr, Donnerstag 13 bis 18 Uhr.

Gemäß § 19 Satz 5 DVOSächsVermG gelten die Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung ab **3. Januar 2005** als bekannt gegeben.

Rückfragen Telefon 03 51/4 70 73 82, E-Mail-Adresse vb-brossmann@t-online.de.

Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen die offengelegten Ergebnisse der Grenzbestimmung und Abmarkung können die betroffenen Eigentümer und Erbbauberechtigten innerhalb eines Monats nach dem Wirksamwerden der Bekanntgabe Widerspruch einlegen.

Der Widerspruch ist schriftlich oder zur Niederschrift beim Öffentlich bestellten Vermessungsingenieur oder Landesvermessungsamt Sachsen, Olbrichtplatz 3, 01099 Dresden einzulegen.

Dresden, 11. November 2004

Broßmann, Öffentlich bestellter Vermessungsingenieur

Öffentliche Bekanntmachung

Einziehung eines Straßenteiles nach § 8 SächsStrG – Absichtserklärung

Die Landeshauptstadt Dresden beabsichtigt, einen Teil des Abschnittes der **Robert-Matzke-Straße** nördlich des Flurstückes Nr. 111 a von der Straße Altpieschen bis zum westlichen Grenzpunkt des Flurstückes Nr. 111 einschließlich der bisher zum öffentlichen Straßenraum gehörenden Grünanlage, **Teile des Flurstückes Nr. 964** der Gemarkung **Dresden-Pieschen**, gemäß Umgestaltungskonzept Quartiersplatz Altpieschen einzuziehen.

Die öffentliche Grünfläche auf dem Flurstück Nr. 964 und das Flurstück Nr. 111 a sollen gemeinsam mit dem

beide Flächen trennenden Straßenteil gestalterisch und funktional zusammengeführt und zu einem öffentlichen Aufenthalts- und Spielbereich umgestaltet werden. Die Führung des Fußgängerverkehrs zwischen Robert-Matzke-Straße und Altpieschen über diesen Abschnitt bleibt erhalten.

Die Pläne mit der Darstellung von Lage und Ausdehnung des einzuziehenden Straßenabschnittes liegen für die Dauer eines Monats bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßenverwaltung, Technisches Rathaus, Hamburger Stra-

ße 19, 01067 Dresden, Zimmer 3095, während der Sprechzeiten für jedermann zur Einsicht aus.

Während dieser Zeit können alle, deren Interessen durch die beabsichtigte Maßnahme berührt werden, Einwendungen schriftlich oder zur Niederschrift bei der Landeshauptstadt Dresden, Straßen- und Tiefbauamt, Sachgebiet Straßenverwaltung vorbringen. Nach Fristablauf erhobene Einwendungen werden nicht mehr berücksichtigt.

gez. Koettnitz, Leiter des Straßen- und Tiefbauamtes

Anzeige

Ab 27.11.2004 geht's vom Riegelplatz ab durch die Mitte ...

Dresdens Einkaufslinie

Kaditz (Riegelplatz) - Mickten - Neustädter Markt - Theaterplatz - Postplatz - Prager Straße - Hbf. Nord - Lennéplatz - Strehlen - Reick - Prohlis

Serviceruf 8 57 10 11 • www.dvbag.de

Wir bewegen Dresden.

DVB Ihr Partner im

VERKEHRSVERBUND OBERELBE

Amtliche Bekanntmachung

Vorhabenbezogener Bebauungsplan Nr. 611, Dresden-Niedersedlitz Nr. 4, Friedrich-Ebert-Straße

- Änderung des Geltungsbereiches –
- Öffentliche Auslegung –

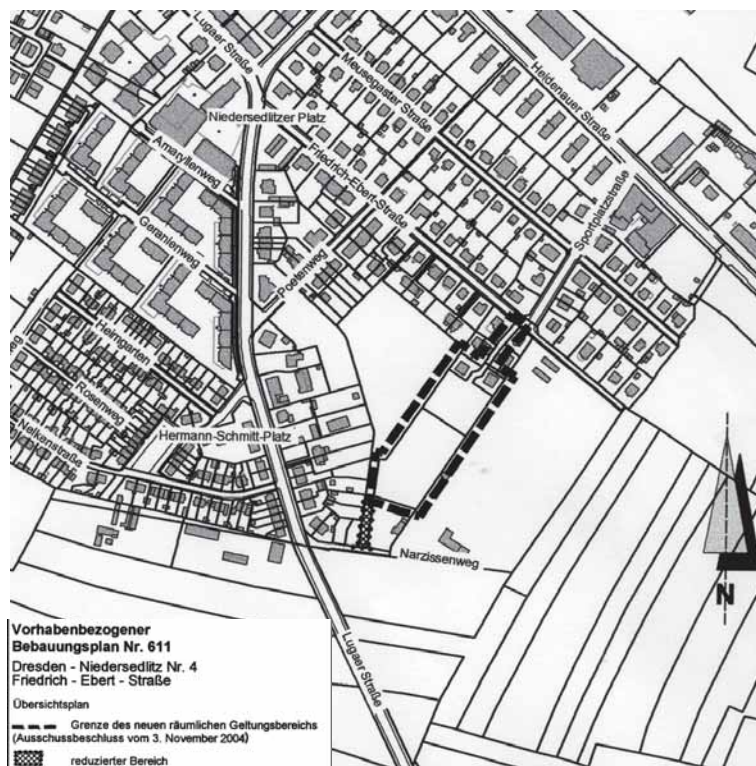
Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau hat in seiner Sitzung am 15. August 2001 nach § 2 Absatz 1 i. V. m. § 12 Absatz 2 Baugesetzbuch (BauGB) in der bis 19. Juli 2004 gültigen Fassung mit Beschluss Nr. 1416-SB-2001 die Aufstellung des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 611, Dresden-Niedersedlitz Nr. 4, Friedrich-Ebert-Straße, beschlossen.

Der Ausschuss für Stadtentwicklung und Bau hat am 3. November 2004 mit Beschluss Nr. V0164-SB03-2004 in Anwendung des § 244 Absatz 2 BauGB (in der seit 20. Juli 2004 gültigen Fassung) beschlossen, das Planverfahren nach den Maßgaben des Baugesetzbuches in der Fassung vom 27. August 1997, zuletzt geändert am 23. Juli 2002 weiterzuführen.

Des Weiteren hat der Ausschuss die Änderung des Geltungsbereiches beschlossen und den Entwurf des o. g. vorhabenbezogenen Bebauungsplanes gebilligt und zur öffentlichen Auslegung nach § 3 Absatz 2 BauGB bestimmt.

Das Plangebiet ist kleiner als 20.000 m². Der Prüfwert für die Vorprüfung gemäß Anlage 1 Nr. 18.8 des Gesetzes über die Umweltverträglichkeitsprüfung (UVPG vom 5. September 2001, zuletzt geändert am 18. Juni 2002) wird somit nicht erreicht. Eine Umweltverträglichkeitsuntersuchung ist demzufolge nicht erforderlich.

Der vorhabenbezogene Bebauungsplan hat das Ziel, die planungsrecht-



lichen Voraussetzungen zur Realisierung einer Eigenheimbebauung in attraktiver Stadtrandlage zu schaffen. Unter Beachtung der vorhandenen Bauungsstruktur der Umgebungsbebauung, insbesondere in der Friedrich-Ebert-Straße, sollen 19 Eigenheime – gegliedert in 10 Doppelhaushälften und 9 freistehende Einfamilienhäuser – verträglich eingeordnet werden. Die Sicherung der Erschließung des neuen Wohngebietes soll über eine von

der Friedrich-Ebert-Straße abzweigende Stichstraße, als verkehrsberuhigter Bereich, erfolgen.

Gegenüber dem Bebauungsplan-Vorentwurf wurde der Geltungsbereich des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes um das Flurstück 97 p der Gemarkung Niedersedlitz reduziert.

Die Grenze des neuen räumlichen Geltungsbereiches ist im oben abgebildeten Übersichtsplan zeichnerisch dargestellt.

Maßgebend für den Geltungsbereich ist allein die zeichnerische Festsetzung im Bebauungsplan-Entwurf.

Der Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes Nr. 611 liegt mit seiner Begründung vom **13. Dezember 2004 bis einschließlich 13. Januar 2005** in der Stadtverwaltung der Landeshauptstadt Dresden, Foyer des Technischen Rathauses, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, während folgender Sprechzeiten aus:

Montag, Freitag 9.00–12.00 Uhr
Dienstag, Donnerstag 9.00–18.00 Uhr
Mittwoch geschlossen

Während der öffentlichen Auslegung hat jedermann die Möglichkeit, Einsicht in den Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes zu nehmen und Anregungen schriftlich beim Stadtplanungsamt der Landeshauptstadt Dresden, Postfach 12 00 20, 01001 Dresden, einzureichen oder während der Sprechzeiten im Stadtplanungsamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Zimmer 2016 (2. Obergeschoss), zur Niederschrift vorzubringen.

Zusätzlich sind die Planunterlagen zur Information in der Internetpräsentation der Landeshauptstadt Dresden unter www.dresden.de, Bereich „Stadtentwicklung und Umwelt, aktuelle Offenlagen“ einsehbar.

Dresden, 18. November 2004

gez. Roßberg
Oberbürgermeister

Anzeige

DiBaB GmbH

Handwerksbetrieb
Dach-Fassade-Baum
Bremer Str. 53-55
01067 Dresden

Dach und Baum Schadensvorsorge nach §§ 836-838 BGB

Arbeiten mit Seilsicherung - deutschlandweit

**Gutschein für 15m
Dachrinnenreinigung**

Tel.: 0351-481898-8, Fax: -9
<http://www.diebergsteiger.de>

**GmbH
DiBaB**
Die
Bergsteiger
am Bau

Schönen Tag mit DREWAG.

DREWAG-Treff im Dezember

2. Dezember, 16.00 Uhr
Besuch im **Wasserwerk Coschütz** *)

6. bis 17. Dezember
„**Wer bäckt das schönste Pfefferkuchenhaus**“ – Ausstellung
DREWAG-Schülerwettbewerb

7. Dezember, 16.00 Uhr
Rundgang im **Gasturbinen-Heizkraftwerk** Nossener Brücke *)
Mindestalter 14 Jahre

9. Dezember, 15.00 und 17.00 Uhr
Für Kleine: Märchen im Turm
des World Trade Centers Dresden
erzählt von Jan Deike, Kartenvorverkauf
im DREWAG-Treff ab 15. November 2004
Preis: 6 EUR, Kinder: 4 EUR Mindestalter 4 Jahre

9. Dezember, 17.00 Uhr
Besichtigung des **historischen Fernwärmekanals** Brühlsche Gasse *)

10. Dezember, 20.00 Uhr
Für Große: Märchen im Turm
des World Trade Centers Dresden
erzählt von Jan Deike
Kartenvorverkauf im DREWAG-Treff
ab 15. November 2004, Preis: 6 EUR

14. Dezember, 16.00 Uhr
Besuch im
Wasserwerk Tolkewitz *)

15. Dezember, 16.00 Uhr
Selbstgeschöpfte Weihnachtskarten
Papiergestaltung mit Frau Iris Florstedt *)

*) Voranmeldung und ausführliche Informationen
unter (03 51) 8 60 44 44



DREWAG-Treff Beratungszentrum
im World Trade Center
Freiberger/Ecke Ammonstraße
01067 Dresden
Telefon: (03 51) 8 60 44 44
www.drewag.de
E-Mail: kundenservice@drewag.de

Alles da. Alles nah. Alles klar.



MARKETING

Alle öffentlichen Ausschreibungen aus Sachsen

Sächsisches Ausschreibungsblatt

Nr. 18/2003 Dresden, den 2. Mai 2003 F 13185

Herausgegeben von der Sächsischen Staatskanzlei

Übersicht	Seite	A. Bauleistungen (VOB)
Sachsen		
B. Lieferleistungen (VOL)		
C. Dienstleistungen (VOL)		
Sachsen	1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px;"> <p style="text-align: center;">A. Bauleistungen (VOB)</p> <p style="text-align: center;">Sachsen</p> <p style="text-align: right;">40180001</p> <p>S 189, Deckenbau in 01762 Hartmannsdorf Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A.</p> <p>a) Straßenbauamt Dresden, Abteilung Betrieb und Verkehr, Rascker Straße 51, 01219 Dresden, PF: 200134, PLZ: 01191, Tel.-Nr.: (0351) 2851339, Fax: 2851353, E-Mail: Dagmar.Meissner@stakd.smr.sachsen.de</p> <p>b) Bauauftrag: Öffentliche Ausschreibung</p> <p>c) Deckenbau</p> <p>d) S 189 Wiederherstellung Umeilung K 9052, 01762 Hartmannsdorf - Rüttenbach, S 189; Sonstige Angaben zum Ort der Ausführung: Vtk 5147 006, Station 0.000, Nhk 5147 006, Station 2.725</p> <p>e) 5.210,0 m² Baumendecke fassen; 1.400,0 m² Erdarbeiten; 7.040,0 m² Schottertragsschicht; 1.310,0 m² Entwässerungsrinnen; 1.200,0 m² Entwässerung; und Oranngestaltungen; 15.780,0 m² selbstständiger blumiger Obstbau BK 2; 3.900,0 m Fahrbahnerkennung; 4.935,0 m Barriere</p> </div>
weitere Bundesländer und EU	72	
Sachsen	72	
weitere Bundesländer und EU	81	

Abobestellung:

Telefon:
(03 51) 42 03-183

Internet:
www.vergabe-abc.de

Amtliche Bekanntmachung

Erhaltungssatzung H-42 der Landeshauptstadt Dresden für den Dorfkern Merbitz

Vom 28. Oktober 2004

Aufgrund § 172 Absatz 1 Nr. 1 des Baugesetzbuches (BauGB) vom 23. September 2004 (Bundesgesetzblatt I, Seite 2414) und § 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) vom 18. März 2003 (Sächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt, Seite 55, ber. Sächsisches Gesetz- und Verordnungsblatt 2003, Seite 159), hat der Stadtrat der Landeshauptstadt Dresden in seiner Sitzung am 28. Oktober 2004 mit Beschluss Nr. V0041-SR04-04 folgende Satzung beschlossen:

§ 1 Geltungsbereich

(1) Der Geltungsbereich dieser Satzung umfasst das Gebiet des Dorfkernes Merbitz in der Gemarkung Dresden-Merbitz.

Es wird umgrenzt:

- im Norden durch die nördlichen Begrenzungen der Flurstücke 15/2, 117/2, 125, 133
- im Osten durch die östlichen Begrenzungen der Flurstücke 22/1, 133, 134
- im Süden durch die südlichen Begrenzungen der Flurstücke 5, 27, 104/4
- im Westen durch die westlichen Begrenzungen der Flurstücke 6/5, 7/1, 8/3, 9/2, 10, 11, 12, 13, 14/2, 15/2

(2) Der Geltungsbereich der Erhaltungssatzung H-42 für den Dorfkern Merbitz in der Gemarkung Dresden-Merbitz ist im Plan zum räumlichen Geltungsbereich M 1:2000 zeichnerisch dargestellt; maßgebend ist die zeichnerische Darstellung. Der Plan zum räumlichen Geltungsbereich M 1:2000 ist Bestandteil der Satzung.

§ 2 Erhaltungsgründe, Genehmigungstatbestände

Zur Erhaltung der städtebaulichen Eigenart des Gebietes aufgrund seiner städtebaulichen Gestalt bedürfen der Rückbau, die Änderung oder die Nutzungsänderung sowie die Errichtung baulicher Anlagen im Geltungsbereich dieser Satzung der Genehmigung.

§ 3 Ordnungswidrigkeiten

Wer eine bauliche Anlage in dem durch diese Satzung bezeichneten Gebiet ohne die nach ihr erforderliche Genehmigung rückbaut oder ändert, han-



Erhaltungssatzung H - 42
für den
Dorfkern Merbitz

Übersichtsplan

— Grenze des räumlichen
Geltungsbereichs

delt nach § 213 Absatz 1 Nr. 4 Baugesetzbuch (BauGB) ordnungswidrig und kann nach § 213 Absatz 2 BauGB mit einer Geldbuße von bis zu fünfundzwanzigtausend Euro (25.000 EUR) belegt werden.

§ 4 In-Kraft-Treten

(1) Die Satzung tritt am Tage der Be-

kanntmachung des Satzungsbeschlusses im Dresdner Amtsblatt in Kraft.

(2) Die Satzung (Satzungstext und Übersichtsplan) ist bei der Stadtverwaltung Dresden, Stadtplanungsamt, 01067 Dresden, Hamburger Straße 19, Zimmer U 012 niedergelegt und kann dort während der Dienststunden durch jedermann kostenlos eingesehen werden.

Anzeigen

RECHTSANWALTSKANZLEI • FRANK DOBERS

LEISTUNGSSCHWERPUNKTE

→ VERTRAGSRECHT

→ GRUNDSTÜCKSRECHT

→ ARBEITSRECHT (Fachanwalt)

Antonstraße 1 • 01097 Dresden • Tel. 03 51/6 56 86 80

Vjh Vereinigte
Leibnizkammer e.V.
Leibnizkammerverein

Arbeitnehmer, Beamte, Rentner
betreuen wir von A - Z im Rahmen
einer Mitgliedschaft bei der

Einkommensteuererklärung,
wenn sie Einkünfte ausschließlich aus nichtselbstständiger Tätigkeit haben und die Nebeneinnahmen aus Überschusseinkünften (z.B. Vermietung) die Einnahmegränze von insgesamt 9.000 bzw. 18.000 EUR nicht übersteigen.

Wir beantragen bzw. beraten dann auch steuerlich bei:

- "Riester-Bonus" (steuerl. Auswirkungen),
- Eigenheimzulage (inkl. Kinderzulage),
- Kindergeld,
- Lohnsteuerermäßigung und
- Investitionszulage (§§ 3 u. 4 InvZuG 1999).

Beratungsstelle: 01069 Dresden
Wiener Platz 6
Telefon: 03 51 / 4 70 66 70
e-Mail: gabi.menz@vjh.de

Wir suchen noch haupt- und nebenberufliche Beratungsstellenleiter/innen. Interessenten wenden sich bitte an: Gabi Menz, Telefon 03 51 / 4 70 66 70

sehen
kabel kanal 8 - antenne 59

Stadtgespräch
mit OB Ingolf Roßberg

hartzvier - Was bringt die Reform für die Dresdner und ihre Stadt ?!

19:15
MO DIE MI DO FR SA SO

Drehscheibe + Talk
18:00
MO DIE MI DO FR SA SO

lokal - aktuell - informativ
DRESDEN | FERNSEHEN

Bekanntmachungsvermerk

Die am 28. Oktober 2004 beschlossene und ausgefertigte Satzung wird hiermit bekannt gemacht.

Der Geltungsbereich der Erhaltungssatzung H-42 ist im nachfolgend abgedruckten Übersichtsplan nachrichtlich wiedergegeben.

Maßgebend ist die zeichnerische Darstellung des Geltungsbereiches im Plan zum räumlichen Geltungsbereich im Maßstab 1 : 2000 als Bestandteil der Satzung.

Eine Verletzung der in § 214 Absatz 1 Satz 1 Nrn. 1, 2 und 3 sowie Absatz 3 Satz 2 BauGB bezeichneten Vorschriften wird unbeachtlich, wenn sie nicht innerhalb von zwei Jahren seit dieser Bekanntmachung schriftlich gegenüber der Landeshauptstadt Dresden unter Darlegung des die Verletzung begründenden Sachverhalts geltend gemacht worden sind.

Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass nach § 4 Absatz 4 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO), Satzungen, die unter Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften der SächsGemO zustande gekommen sind, ein Jahr nach ihrer Bekanntmachung als von Anfang an gültig zustande gekommen gelten.

Dies gilt nicht, wenn

1. die Ausfertigung der Satzung nicht oder fehlerhaft erfolgt ist,
2. Vorschriften über die Öffentlichkeit der Sitzungen, die Genehmigung oder die Bekanntmachung der Satzung verletzt worden sind,
3. der Oberbürgermeister dem Beschluss nach § 52 Absatz 2 SächsGemO wegen Gesetzwidrigkeit widersprochen hat,
4. vor Ablauf der in § 4 Absatz 4 Satz 1 SächsGemO genannten Frist
 - a) die Rechtsaufsichtsbehörde den Beschluss beanstandet hat oder
 - b) die Verletzung der Verfahrens- oder Formvorschrift gegenüber der Gemeinde unter Bezeichnung des Sachverhaltes, der die Verletzung begründen soll, schriftlich geltend gemacht worden ist.

Dresden, 18. November 2004

gez. Roßberg
Oberbürgermeister

Ausschreibung von Bauleistungen

- I.1) Offizieller Name und Anschrift des öffentlichen Auftraggebers: Landeshauptstadt Dresden, Liegenschaftsamt vertreten durch das Hochbauamt, Herrn Hofmann, Postfach 120020, 01001 Dresden, Deutsch, Tel.-Nr.: (0049351) 4883820, Fax: 4 88 38 17, E-Mail: Hochbauamt@Dresden.de
- I.2) Nähere Auskünfte sind bei folgender Anschrift erhältlich: Landeshauptstadt Dresden, Hochbauamt, Frau Flechner, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Deutschland, Tel.-Nr.: (0049 351) 4 88 38 58, Fax: 4 88 38 04, E-Mail: mflechner@dresden.de
- I.3) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG, Bereich Vergabeunterlagen, Tharandter Straße 23—27, 01159 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, Email: verdingung@sdv.de; wenn Abholung der Vergabeunterlagen gewünscht, ist unbedingt vorherige telefonische Rücksprache notwendig; Digital einsehbar und abrufbar: ja, unter www.ausschreibungs-abc.de
- I.4) Angebote/Teilnahmeanträge sind an folgende Anschrift zu schicken: Landeshauptstadt Dresden, Zentrales Vergabebüro, PF 120 020, 01001 Dresden, Deutschland, Tel.-Nr.: (0049351) 4883798
- I.5) Art des öffentlichen Auftraggebers: Regionale/lokale Ebene
- II.1.1) Art des Bauauftrags: Ausführung
- II.1.5) Bezeichnung des Auftrages durch den Auftraggeber: Festspielhaus Hellerau - Herstellung der Beispielbarkeit, Vergabe-Nr. 0365/04**
- II.1.6) Beschreibung/Gegenstand des Auftrags:**
- Los 2 - Gerüstbauarbeiten:** ca. 12.300 m³ Raumgerüst; ca. 2.700 m² Fassadengerüst innen; ca. 880 m² Fassadengerüst außen;
- Los 3 - Betonsanierung:** ca. 1.300 m² Raumgerüst; ca. 2.100 m² Stahlarbeiten; ca. 600 m² Spritzbeton; ca. 900 m² Reprofilierung von Betondecken; ca. 600 m² Druckbeton auf Betondecken; ca. 90 m² Reprofilierung von Stahlbetonstützen;
- Los 4 - Bauhauptarbeiten Rohbau 1** Baustelleneinrichtung; ca. 2.500 m³ Umbauter Raum Abbrucharbeiten; ca. 1.200 m² Bodenplatten aus Stahlbeton; ca. 1.250 m² Geschossdecken in Stahlbeton; ca. 50 t Bewehrung Matten und Stäbe; ca. 1.400 m² Abdichtungen; ca. 250 m³ Maurerarbeiten Ziegelmauerwerk; ca. 570 m² Estricharbeiten; div. Zimmerarbeiten zur Dachverstärkung;
- Los 5 - Abdichtung/Unterfangungen/Grundleitungen:** ca. 200 m² nachträgliche Horizontalabdichtung, Sägeverfahren ca. 175 lfd. m Unterfangungen an tragenden Wänden; ca. 125 lfd. m Grundleitungen Steinzeugrohr im Gebäude; ca. 120 lfd. m Grundleitungen KG-Rohr im Gebäude;
- Los 6 - Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten:** ca. 120 m² Bitumendach mit Bekiesung; ca. 25 m² Biberschwanddoppelddeckung; ca. 4 St. RWA-Öffnungen
- II.1.7) Ort der Ausführung, Lieferung bzw. Dienstleistungserbringung: 01109 Dresden, Karl-Liebknecht-Str. 56
- II.1.8.1) Gemeinsames Vokabular für öffentliche Aufträge (CPV): 452123009; 45212320-5; 45212350-4;
- II.1.9) Aufteilung in Lose: ja
- II.1.10) Werden Nebenangebote/Alternativvorschläge berücksichtigt: ja
- II.2.1) Gesamtmenge bzw. -umfang: siehe II.1.6)
- II.3) Auftragsdauer bzw. Fristen für die Durchführung des Auftrags: Beginn: 11.02.2005 und/oder Ende: 01.06.2006**
- III.1.1) Geforderte Kautionen und Sicherheiten: Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 v.H. der Abrechnungssumme einschließlich der Nachträge und Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Auftragssumme
- III.1.2) Wesentliche Finanzierungs- und Zahlungsbedingungen bzw. Verweisung auf die maßgeblichen Vorschriften: Zahlungsbedingungen gemäß Vergabeunterlagen
- III.1.3) Rechtsform, die eine Bietergemeinschaft von Bauunternehmen, Lieferanten und Dienstleistern, an die der Auftrag vergeben wird, haben muss: gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- IV.1) Verfahrensart: Offenes Verfahren
- IV.2) Zuschlagskriterien: B) Das wirtschaftlich günstigste Angebot: ja, bezüglich: B2) aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien: ja
- IV.3.1) Aktenzeichen beim öffentlichen Auftraggeber: **Vergabe-Nr.: 0365/04**
- IV.3.2) Bedingungen für Erhalt der Anzeigen
- schreibungsunterlagen und zusätzlicher Unterlagen: Erhältlich bis: 30.11.2004, Kosten: 2/0365/04 25,44 EUR, 3/0365/04 28,51 EUR, 4/0365/04 36,18 EUR, 5/0365/04 32,09 EUR, 6/0365/04 23,91 EUR jeweils für die Papierform. Bei Vorliegen einer GAEB-Datei wird diese ohne Zusatzkosten automatisch mitgeliefert. Zahlungsweise: als Faxanforderung mit Einzahlungsbeleg (Fax: 0351/4203-277), ausgestellt auf die SDV AG, Verwendungszweck: 0365/04, Postbank Leipzig, Konto-Nr.: 0156600907, BLZ: 86010090 ODER gegen Verrechnungsscheck, ebenfalls ausgestellt auf die SDV AG (BEACHTE: für Bewerber aus dem Ausland jeweils zzgl. Auslandsporto). Für den Download der Vergabeunterlagen unter www.ausschreibungs-abc.de (Informationen zum Download unter Tel.-Nr.: 0351/4203-188): 2/0365/04 12,72 EUR, 3/0365/04 14,26 EUR, 4/0365/04 18,09 EUR, 5/0365/04 16,05 EUR, 6/0365/04 11,96 EUR; Zahlungsweise: per Lastschriftzugangs ermächtigung. Der Betrag wird nicht erstattet.
- IV.3.3) Schlusstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge: 20.12.2004
- IV.3.5) Sprache oder Sprachen, die für die Angebotslegung oder Teilnahmeanträge verwendet werden können: Deutsch
- IV.3.7.1) Personen, die bei der Eröffnung des Angebotes anwesend sein dürfen: Bieter und ihre Bevollmächtigten
- IV.3.7.2) Zeitpunkt und Ort: Datum: 20.12.2004, Dresden, Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, Raum 046, Kellergeschoss
- VI.1) Die Bekanntmachung ist freiwillig: nein
- VI.3) Dieser Auftrag steht mit einem Vorhaben/Programm in Verbindung, das mit Mitteln der EU-Strukturfonds finanziert wird: nein
- a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Hochbauamt, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883896, Fax: 4883805, E-Mail: hochbauamt@dresden.de
- b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung**
- c) Beseitigung von Hochwasserschäden 96. Grundschule, Vergabe-Nr. 0351/04**
- d) Dresden, Liebstädter Straße 37, 01277 Dresden
- e) Los 1 - Erdarbeiten/Rohbau außen:** Baugrube 710,0 m³ Bodenaushub; Treppenanlagen 5 St. aufnehmen und neu versetzen; Außenwände 1.190,0 m² Außenwände reinigen, abdichten; Technische Anlagen 65 m Grundleitungen ausbauen und zwischenlagern; Außenanlage 655,0 m Rückbau und Wiederherstellung;
- Los 2 - Rohbau innen/Estrich/Trockenbau:** Gründung 97,0 m² Estrich, schwimmend inkl. Dämmung einschl. Teifflächen; Innenwände 215,0 m² Putz abschlagen; 20,0 m² Maurerarbeiten; 26,5 m² Trockenbau, Wände und Verkofferungen;
- Los 3 - Putzarbeiten:** Innenwände 270,0 m² Putz innen als Sanierputz auf Mauerwerk; 90,0 m Kabelschlitze verputzen;
- Los 4 - Fliesen- und Plattenarbeiten:** Gründung 45,0 m² Bodenfliesen in Kleinstflächen/Reparaturen; 52,0 m² Abdichtung wiederherstellen; Außenwände 12,60 m² Wandflächen Fliesen (innen Innenwände; 420,0 m Wandflächen Sockelfliesen);
- Los 5 - Tischlerarbeiten (Türe Innenwände):** 4 St. Tür einflügelig ohne Anforderungen; 3 St. Türelement zum TH mit Brandschutzanforderungen; 9 St. Türen mit Brandschutzanforderungen, einflügelig; 1 St. Türen mit Brandschutzanforderungen, zweiflügelig; 2 St. Tür einflügelig, Rauchschutz;
- Los 6 - Malerarbeiten:** Außenwände 990,0 m² Wandflächen innen, Sockelanstrich;
- Los 7 - Heizung/Lüftung/Sanitär:**



REISSWOLF®



DIESEN AUGEN KÖNNEN SIE VERTRAUEN

Wir vernichten für Sie Akten und Datenträger aus Papier sowie elektronisch-magnetisch gespeicherte Datenträger und Mikrofilme. Wir transportieren für Sie Archivmaterial, Büromöbel und Hardware. Wir lagern für Sie Akten und zu archivierendes Material sicher ein.



REISSWOLF SACHSEN
Ihr sicherer Partner für Akten und Datenvernichtung

Fischweg 14 - 09114 Chemnitz - Telefon 0371 471 01 60 - Fax 0371 471 01 65 - www.reisswolf-sachsen-thueringen.de

- Techn. Anlagen 1 TW-Filter DN 50; 60 St. Brandschutzrohrdurchführungen durch Kellerwände; Herstellung des Rückstauschutzes; ca. 15 Schmutzwasserabläufe, Erneuerung ca. 4 Grundleitungsrevisionsstücken, Teildemontage vorh. Heizleitungen in Heizkanälen Demontage eines 2000 l - WWB inkl. Rohrleitungen; 180 m Neuverlegung flexibles Erdkabel, Mediumrohr aus Edelstahl (DN 32 und DN 50) im bauseitigen Rohrgraben; 10 m Stahlrohr DN 15 - DN 50, Verlegung in Kriechkanälen; 1 St. 350 l Edelstahlspeicher, Speicher-Ladesystem;
- Los 8 - Elektroinstallation:** 1 St. Unterverteiler; 300 m Plastrmantelleitung; 20 St. Installationsgeräte; 60 m Leitungsträger; 3 St. Anschlüsse für Brandschutztüren; 25 St. Blitzschutzanschlüsse lösen und wieder herstellen
- f) Aufteilung in mehrere Lose: ja; Einreichung der Angebote möglich für: mehrere Lose; Vergabe der Lose an verschiedene Bieter: ja
- g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein
- h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 1-8/0351/04: Beginn: 01.02.2005, Ende: 15.04.2005**
- i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG, Bereich Vergabeunterlagen, Tharandter Straße 23-27, 01159 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4203-276, Fax: 4203-277, Email:

verdingung@sdv.de; Anforderung der Vergabeunterlagen bis 30.11.2004; wenn Abholung der Vergabeunterlagen gewünscht, ist unbedingt vorherige telefonische Rücksprache notwendig; Digital einsehbar und abrufbar: ja, unter www.ausschreibungs-abc.de

- j) Vervielfältigungskosten je Los: 1/0351/04: 15,57 EUR; 2/0351/04: 15,83 EUR; 3/0351/04: 13,29 EUR; 4/0351/04: 15,83 EUR; 5/0351/04: 14,29 EUR; 6/0351/04: 14,29 EUR; 7/0351/04: 20,93 EUR; 8/0351/04: 18,88 EUR für die Papierform. Bei Vorliegen einer GAEB-Datei wird diese ohne Zusatzkosten automatisch mitgeliefert.
- Zahlungsweise: als Faxanforderung mit Einzahlungsbeleg (Fax: 0351/4203-277), ausgestellt auf die SDV AG, Verwendungszweck: */0351/04, Postbank Leipzig, Konto-Nr.: 0156600907, BLZ: 86010090 ODER gegen Verrechnungsscheck, ebenfalls ausgestellt auf die SDV AG (BEACHTET: für Bewerber aus dem Ausland jeweils zzgl. Auslandsporto). Für den Download der Vergabeunterlagen unter www.ausschreibungs-abc.de (Informationen zum Download unter Tel.-Nr.: 0351/4203-188) 1/0351/04: 7,79 EUR; 2/0351/04: 7,92 EUR; 3/0351/04: 6,65 EUR; 4/0351/04: 7,92 EUR; 5/0351/04: 7,15 EUR; 6/0351/04: 7,15 EUR; 7/0351/04: 10,47 EUR; 8/0351/04: 9,44 EUR; Zahlungsweise: per Lastschriftzugermächtigung. Der Betrag wird nicht erstattet.

k) Einreichungsfrist: 16.12.2004

- l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Technisches Rathaus, SG Bauvergaben, Briefkasten im Kellergeschoss (bei persönlicher Abgabe), Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4883771, Fax: 4883773
- m) Deutsch
- n) Bieter und deren Bevollmächtigte
- o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Kellergeschoss, Raum 046;

Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 1-8/0351/04: Los 1/0351/04: 16.12.2004, 09.30 Uhr; Los 2/: 10.00 Uhr; Los 3/: 10.30 Uhr; Los 4/: 11.00 Uhr; Los 5/: 11.30 Uhr; Los 6/: 13.00 Uhr; Los 7/: 13.30 Uhr; Los 8/: 14.00 Uhr

- p) Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Abrechnungssumme einschließlich der Nachträge
- q) Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen
- r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter
- s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und

Anzeige



**Becker Umweltdienste GmbH
NL Dresden**
Wertstraße 5, 01139 Dresden
Tel. (03 51) 8 00 17 - 11, Fax (03 51) 8 00 17 - 15

Ihr zuverlässiger Partner

<p>Unsere Leistungen:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Containerdienste • Kanal-Komplett-Service • Werkstattdienstleistungen • Industrie- und Tankreinigung • Abbruch und Inneneinkernung • DSD 	<p>Entsorgung von:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verpackungsmaterialien • Altholz • Baustellenabfällen • Hausmüll • Sonderabfällen
--	---

UNSERE UMWELT VERDIEN T SAUBERE LÖSUNGEN
Wir bieten sie

Anzeige

Für eine gesunde Umwelt – Ihr Recycling-Partner in Dresden



RECYCLING
Dr.-ING. STEFFEN SICKERT
GMBH DRESDEN

Verwertung von:
Papier, Pappe und Glas
Metallen und Kabeln
Altreifen und Kunststoff
Elektro- und Elektronikschrott
Aktenvernichtung
Containerdienst

**Bautzner Straße 45-47
01099 Dresden
Telefon 03 51 - 80 83 80
Telefax 03 51 - 8 08 38 12**

**Werk Ottendorf-Okrilla
Telefon 03 52 05 - 51 20
Telefax 03 52 05 - 5 12 15**

Vereinskurzmeldungen

Leihgabe der TU. Das Institut für Informatik der TU Dresden hat jetzt sechs PC-Arbeitsplätze der Dresdner Seniorenakademie (DSA) mit moderner Rechentechnik ausgestattet. An den Geräten arbeiten mit viel Begeisterung zahlreiche Senioren, teils als mutige Einsteiger, teils als wissbegierige Hörer mit ausgeprägten Fähigkeiten. "Da das Interesse an unseren Computer-Kursen und an der Internetgruppe nicht abebbt", so Wolfgang Tauscher, Senior für EDV-Ausbildung, "ist diese großzügige Leihgabe der TU umso mehr zu würdigen." Moderne Kommunikation solle auch in Zukunft eine feste Säule der DSA sein.

Neuer Treffpunkt. Die Wohnungsgenossenschaft "Glückauf" Süd Dresden e.G. und die Volkssolidarität Dresden haben am 19. November den neuen Begegnungstreff "Jacob" am Jacob-Winter-Platz 7 eröffnet. Gesellige und kulturelle Veranstaltungen in der rund 125 Quadratmeter großen Einrichtung sollen Menschen verschiedener Altersgruppen zusammenbringen. Anwohner und Interessierte können sich im "Jacob" zu sozialen Leistungen beraten lassen, Antworten auf Fragen zum Wohnen im Alter erhalten und sich über die Möglichkeiten der Betreuung und Dienstleistung in der häuslichen Umgebung informieren.

Konzert. Der Förderverein des Dresdner Jugendsinfonie- und Nachwuchsorchesters lädt am 3. Dezember, 19 Uhr in der Dreikönigskirche zu einem Konzert für die ganze Familie ein. Dabei spielt das Dresdner Nachwuchsorchester am Heinrich-Schütz-Konservatorium e.V. unter Leitung von Milko Kersten Werke von Jerry Bock, Bela Bartok, Jerry Goldsmith und O. Harris zu Gehör. Als Solisten sind Joana Wohlers und Aaron Hornschild (beide Horn) zu erleben.

Praxis-Seminar. Der Kneipp-Verein Dresden e.V. veranstaltet am 27. November von 10 bis 16 Uhr ein Praxis-Seminar "Pilates" im Sportraum am Wettiner Platz 10a. Das Tiefenmuskulaturtraining stärkt das Körperbewusstsein, stabilisiert die Wirbelsäule, verbessert Konzentration, Haltung und Balance und kräftigt den Beckenboden. Um Anmeldung wird unter Tel.: 0351/2814789 gebeten.

Vereinskurzmeldungen an:
MID Verlags GmbH
heike.wunsch@mid-verlag.de, oder Fax:
0351/45680-113 z. Hd. Franziska Moebius.

Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 (1) Buchst. a, b, c, d, e, f VOB/A.

Die Forderung entfällt, wenn der Bieter eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e.V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist.

t) 21.01.2005

- u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig
- v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34, Gewerberecht, Preisprüfung VOB/VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (0351) 8253412/13, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpd.sachsen.de; Auskünfte erteilt: Los 1-6 Ingenieurbüro Stübner, Tel.-Nr.: 8014941, Fax: 80149427; Ingenieurbüro Garbe, Tel.-Nr.: 8027693, Fax: 80276828, Friemel + Röhrdanz, Herr Koitzsch, Tel.-Nr.: 8105160, Fax: 8105160

a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Hochbauamt, Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4883821, Fax: 4883804, E-Mail: hochbauamt@dresden.de

b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung

c) Äußere Sanierung Südflügel und Neugestaltung Freiflächen Pausenhof, Vergabe-Nr. 0362/04

d) Gymnasium Dresden-Cotta, Cossebauder Str. 35, 01157 Dresden

e) **Los 3: Tischlerarbeiten Holzfenster:** 158 St. Holzfenster demontieren; 122 St. Holzfenster liefern und montieren; 21 St. Segmentbogenfenster liefern und montieren; 23 St. Kellerfenster aus Holz liefern und montieren; 210 m Innenfensterbank liefern und montieren; 30 St. Außenjalousien aus Alu liefern und montieren

f) Aufteilung in mehrere Lose: nein

g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: 3/0362/04: Beginn: 04.02.2005, Ende: 29.04.2005

i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Saxoprint GmbH, 01010 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4921221, Fax: 4921200, E-Mail: bjaenicke@saxoprint.de; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 29.11.2004; digital einsehbar: ja; im Internet abrufbar unter: www.saxoprint.de

j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: 3/0362/04: 5,78 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungsempfänger: Saxoprint GmbH

k) Einreichungsfrist: 21.12.2004, 09.30 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Ver-

gabebüro, Technisches Rathaus, SG Bauvergaben, Briefkasten im Kellergeschoss (bei persönlicher Abgabe), Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Tel.-Nr.: (0351) 4883771, Fax: 4883773

m) Deutsch

n) Bieter und deren Bevollmächtigte

o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Kellergeschoss, Raum 046; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los 3/0362/04: 21.12.2004, 09.30 Uhr

p) Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Auftragssumme; Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Abrechnungssumme einschließlich der Nachträge

q) Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen

r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 Abs. 1 Buchstaben a, b, c, d, e, f VOB/A;

Die Forderung entfällt, wenn der Bieter: eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist

t) 04.02.2005

u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig

v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34 Gewerberecht, Preisprüfung VOB/VOL, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (0351) 8253412/13, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpd.sachsen.de; Auskünfte erteilt: Architekturbüro Kretschmar + Dr.Borchers: Herr Itzerott, Tel.: (0351) 2133730; Hochbauamt: Herr Fritsche, Tel.: (0351) 4883871

a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (03 51) 4 88 17 23/24, Fax: 4 88 43 74, E-Mail: Imalik@dresden.de

b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung

c) Pillnitzer Landstr. zw. J.-Hegenbartweg u. J.-Herrmann-Str., 3. BA, Öffentliche Beleuchtung-Ausrüst

d) **Vergabe-Nr.: 5003/05, 01326 Dresden**

e) 630 m Erdkabel einschließlich Abdeckmaterial; 11 St. Ansatz-/Aufsatzleuchte auf Konischen Peitschenmasten, 9 m freie Länge einschl. Korrosionsschutz; 11 St. Sicherungskästen Demontage; 14 St. Ansatzleuchten von Masten einschl. Kabelübergangs- und Sicherungskästen; 50 m Streckenkabel; 450 m Freiluftkabel; 1 Provisorische Straßenbeleuchtung

f) Aufteilung in mehrere Lose: nein

g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /5003/05: Beginn: 01.03.2005, Ende: 27.07.2006

i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (03 51) 4 88 17 23/24, Fax: 4 88 43 74; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 03.12.2004, Digital einsehbar: nein

j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /5003/05: 6,00 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinheiten: Das Entgelt wird nicht zurückerstattet. Die Verdingungsunterlagen werden erst nach Vorliegen des Verrechnungsschecks versandt.

Der Bewerber hat mit der Bewerbung eine verbindliche Erklärung zur Abholung der Unterlagen (bei Straßen- und Tiefbauamt, Zimmer 3092, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Montag bis Donnerstag 8.00 bis 15.00 Uhr und Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr) oder zum gewünschten Postversand abzugeben. Zahlungsempfänger: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung; Verwendungszweck: 6020-5003/05

k) Einreichungsfrist: 14.12.2004, 9.30 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Sachgebiet Bauvergaben, bei persönlicher Abgabe: Technisches Rathaus, Briefkasten im Kellergeschoss, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001,

m) Deutsch

n) Bieter und deren Bevollmächtigte

o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Kellergeschoss Raum 046; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los /5003/05: 14.12.2004, 9.30 Uhr

q) Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen

r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a, b, c, d, e, f VOB/A. Die Forderung entfällt, wenn der Bieter eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist.

t) 07.02.2005

u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig

v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34, Gewerberecht, Preisprüfung,

VOL, VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (03 51) 825 3412/13, Fax: 8 25 99 99, E-Mail: post@rpdd.sachsen.de; Auskünfte erteilt: Straßen- und Tiefbauamt, Frau Leidhold, Telefon: (0351) 4 88 9836

a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (03 51) 4 88 17 23/24, Fax: 4 88 43 74, E-Mail: Imalik@dresden.de

b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung

c) Pillnitzer Landstr. von J.-Hegenbarth-Weg bis J.-Herrmann-Str., 3. BA, (Hochwasser 2002) (BSI)

d) Vergabe-Nr.: 5004/05, 01326 Dresden

e) Die vorgesehenen Arbeiten sollen in Verbindung mit dem arbeitsmarktpolitischen Instrument der Bundesagentur für Arbeit -Beschäftigung schaffende Infrastruktur-Förderung (BSI) gemäß § 279 a Sozialgesetzbuch III durchgeführt werden.

Für diese Leistungen können sich daher nur solche Unternehmen bewerben, die bereit sind, für den Zeitraum der Leistungserbringung von der Agentur für Arbeit Dresden zugewiesene Arbeitnehmer befristet sozialversicherungspflichtig einzustellen. Hinweise für ausführende Unternehmen zu den Modalitäten bei BSI-Maßnahmen (279a SGB III) sind in den Verdingungsunterlagen enthalten.

Auskünfte zum Einsatz der von der Agentur für Arbeit zugewiesenen Arbeitnehmer erteilt: DSA GmbH Dresden, Herr Hirsch, Telefon: (0351) 20775 33 bzw. 30.

- 4 300 m² Pflaster- und sonstige Fahrbahn- u. Gehwegbefestigungen beseitigen; 2 000 m³ Ungebundene Tragschichten ausbauen; 660 m³ Bodenaushub; 330 Bodenfestigung incl. Aushub; 1 500 m³ Frostschutzschicht herstellen; 2 700 m² Asphalttragschicht herstellen; 5 400 m² Asphaltbinder herstellen; 2 700 m² Asphaltmastixdecke herstellen; 650 m Borde setzen; 1 600 m² Natursteinpflasterdecke herstellen; 29 St. Straßenabläufe einschl. Anschlussleitungen herstellen; 122 m Stützwandsicherung teilweiser Ersatzneubau Schumanngraben; Tiefbauleistungen für Versorgungsleitungen

f) Aufteilung in mehrere Lose: nein

g) Entscheidung über Planungsleistungen: nein

h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /5004/05: Beginn: 01.03.2005, Ende: 27.07.2006

i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (03 51) 4 88 17 23/24, Fax: 4 88 43 74; Anforderung der Verdingungsunter-

lagen: Bis: 03.12.2004, Digital einsehbar: nein

j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /5004/05: 30,00 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinzelheiten: Das Entgelt wird nicht erstattet.

Die Verdingungsunterlagen werden erst nach Vorliegen des Verrechnungsschecks versandt. Der Bewerber hat mit der Bewerbung eine verbindliche Erklärung zur Abholung der Unterlagen (bei Straßen- und Tiefbauamt, Zimmer 3092, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Montag bis Donnerstag 8.00 bis 15.00 Uhr und Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr) oder zum gewünschten Postversand abzugeben. Zahlungsempfänger: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung; Verwendungszweck: 6020-5004/05

k) Einreichungsfrist: 14.12.2004, 10.00 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Sachgebiet Bauvergaben, bei persönlicher Abgabe: Technisches Rathaus, Briefkasten im Kellergeschoss, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001

m) Deutsch

n) Bieter und deren Bevollmächtigte

o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Kellergeschoss Raum 046; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los /5004/05: 14.12.2004, 10.00 Uhr

p) Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Auftragssumme und Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Abrechnungssumme

q) Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen

r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 (1) Buchstaben a, b, c, d, e, f VOB/A.

Die Forderung entfällt, wenn der Bieter eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist. Auszug aus dem Gewerbezentralregister (§ 150 Gewerbeordnung)

t) 07.02.2005

u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig

v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34, Gewerberecht, Preisprüfung, VOL, VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (03 51) 825 3412/13, Fax: 8 25 99 99; Auskünfte erteilt: Straßen- und Tiefbauamt, Frau Kramer, Telefon: (0351) 4 88 1728

a) Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4881723/24, Fax: 4884374, E-Mail: Imalik@dresden.de

b) Bauauftrag - Öffentliche Ausschreibung

c) Ersatzbau u. Instandsetzung von Stützwänden zwischen Schillerplatz und Fuchsstraße

d) Vergabe-Nr.: 5023/05, 01309 Dresden, PF: 01277

e) 637 m³ Baugrubenaushub; 453 m³ Baugrubenverfüllung; 21 m³ unbewehrter Beton einbauen; 196 m³ bewehrten Beton einschließlich Schalung herstellen; 17,5 t Betonstahl einbauen; 210 m Verankerungsbohrung in Natursteinstützwand; 28 St. Verpressanker einbringen; 190 St. Verbundanker aus Edelstahl; 162 m² Vermauerung Naturstein; 91 m Abdeckung aus Naturstein; 104 m Abdeckplatten aus Naturstein; 207 m³ Abbruch Stützwände; 103,5 m Geländer ausbauen, aufbereiten, einbauen; 339 m² Pflasterarbeiten aus Naturstein; 237 m² Pflasterarbeiten aus Klinkern

f) Aufteilung in mehrere Lose: nein

g) Entscheidung über Planungsleistungen: ja; Statische Berechnungen und Ausführungsplanung

h) Ausführungsfrist für den Gesamtauftrag: /5023/05: Beginn: 01.03.2005, Ende: 01.06.2005

i) Vergabeunterlagen sind bei folgender Anschrift erhältlich: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung, Straßen- und Tiefbauamt, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, PF: 120020, PLZ: 01001, Tel.-Nr.: (0351) 4881723/24, Fax: 4884374; Anforderung der Verdingungsunterlagen: Bis: 03.12.2004; digital einsehbar: nein

j) Vervielfältigungskosten Gesamtmaßnahme: /5023/05: 20,00 EUR; Zahlungsweise: Verrechnungsscheck; Zahlungseinzelheiten: Das Entgelt wird nicht zurückerstattet; Die Verdingungsunterlagen werden erst nach Vorliegen des Verrechnungsschecks versandt; Der Bewerber hat mit der Bewerbung eine verbindliche Erklärung zur Abholung der Unterlagen (bei Straßen- und Tiefbauamt, Zimmer 3092, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Montag bis Donnerstag von 08.00 bis 15.00 Uhr und Freitag von 08.00 bis 12.00 Uhr) oder zum gewünschten Postversand abzugeben; Zahlungsempfänger: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Stadtentwicklung; Verwendungszweck: 6020-5023/05

k) Einreichungsfrist: 14.12.2004, 10.30 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote schriftlich zu richten sind: Landeshauptstadt Dresden, Geschäftsbereich Finanzen und Liegenschaften, Zentrales Vergabebüro, Sachgebiet Bauvergaben, bei persönlicher Abgabe: Technisches Rathaus, Briefkasten im Kellergeschoss, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden,



PF: 120020, PLZ: 01001

m) Deutsch

n) Bieter und deren Bevollmächtigte

o) Ort der Eröffnung der Angebote: Technisches Rathaus, Hamburger Straße 19, 01067 Dresden, Kellergeschoss Raum 046; Datum und Uhrzeit der Eröffnung der Angebote: Bei Gesamtvergabe Los /5023/05: 14.12.2004, 10.30 Uhr

p) Vertragserfüllungsbürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Auftragssumme und Mängelansprüchebürgschaft in Höhe von 3 v. H. der Abrechnungssumme

q) Zahlungsbedingungen gem. Verdingungsunterlagen

r) gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Der Bieter hat zum Nachweis seiner Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit Angaben zu machen gemäß § 8 Nr. 3 Abs. 1 Buchstaben a, b, c, d, e, f VOB/A;

Die Forderung entfällt, wenn der Bieter eine Bescheinigung der Eintragung in das Unternehmer- und Lieferantenverzeichnis (ULV) der Auftragsberatungsstelle Sachsen e. V. (ABSt) vorlegen kann oder mit aktuellen Angaben in der Firmenkartei des Zentralen Vergabebüros der Landeshauptstadt Dresden erfasst ist; Auszug aus dem Gewerbezentralregister (§ 150 Gewerbeordnung)

t) 21.01.2005

u) Änderungsvorschläge oder Nebenangebote: zulässig

v) Regierungspräsidium Dresden, Referat 33/34, Gewerberecht, Preisprüfung, VOL, VOB, Stauffenbergallee 2, 01099 Dresden, PF: 100653, PLZ: 01076, Tel.-Nr.: (0351) 8253412/13, Fax: 8259999, E-Mail: post@rpdd.sachsen.de; Auskünfte erteilt: Straßen- und Tiefbauamt, Herr Mißbach, Telefon: (0351) 4881785

Anzeige

BAU-SCHULZE GmbH
Ihr Partner bei
BAUSCHÄDEN
Kamenzer Straße 50 · 01099 Dresden
☎ (03 51) 89 81 20

Alle öffentlichen Ausschreibungen aus Sachsen



Abobestellung:
Telefon: (03 51) 42 03-183
Internet: www.vergabe-abc.de

Deutsches Rotes Kreuz
 Landesverband
 Sachsen e.V.



An- und Verkauf

Sammler kauft

ständig Ölbilder (auch beschädigt) Zeichnungen, Plastiken, Kunstgegenstände. D. Klemm, DD-4766927, 0179/9251238

Kaufe ständig

defekte TV-Geräte und Radioanlagen mit FB ab Bauj. 1995, Tel.: 0351-2510955 oder 0172-9378340

Antik und Buch

Kauft alles vor 1945 Bücher, Uhren, Möbel, Trödel, Bilder, Spielzeug, Weihnachten, Fotos, Militaria, 0351-4728800 Bönischplatz 11, 01307 Dresden – günstiger Verkauf

Ankauf

Krüger's Ankauf

Zeiss-Ferngläser, DDR Fotoapparate, Mosaik, Glashütter Uhren, Münzen, Orden, Abzeichen, Gold, Schmuck, Eisenbahnen, Schandauer Str. 67, Mo-Fr 11-18 Uhr, www.sammlerstu-be.de, Tel. 0351/3129160

Ausschneiden und Aufheben

Gilt immer: Ankauf von A-Z z.Bsp. ganze Haushalte, Trödel und Hausrat auch kl. Mengen. Ankauf erfolgt bar: Tel. ab 18 Uhr 4671263

Bis 5000,- EURO

und mehr für Ihre Märklineisenbahn, Militär-Zivildfahrzeuge und Figuren, Teddy, Puppen, Erzeugn. Spielwaren usw. Sammlerbörse Lehmann, Obergraben 8, Tel. 8044193

THEISEN + HAGEN
RECHTSANWÄLTE IN PARTNERSCHAFT

www.t-h.info
fon (03 51) 80 80 10
fax 80 80 128

Bitte aufheben!

Kaufe jede Zigaretten und Schokoladendose aus Blech und Pappe vor 1945 auch Werbeartikel, Reklameschilder, Post- und Landkarten, Sammlerbörse Lehmann, Obergraben 8, Tel. 0351/8044193

Anlegergemeinschaft

Mit Sicherheit!

Dresdner Anlegergemeinschaft sucht Gleichgesinnte. Tägliche Depotüberwachung schafft Sicherheit. Seit Mai 2002 46% Gewinn! Delphine & Partner V. Dietze, DD-3143957

Anwälte

Familienrecht. Probleme? Beratung: Je früher, desto besser! RAin Dr. Veronika Frey, Fachanwältin f. Familienrecht, Bernhardstr. 104, 01187 Dresden, Tel: 0351/828050

Rechtsfragen rund ums Grundstück

(Kauf/Pacht/Nachbarn/Baumängel/Wasser/Abwasser/Erschließung/Sanierung). Dr. Hebeis & Coll. Blasewitzer Str. 9, 01307 DD, Tel. 0351/404560

RECHTSBERATUNG

Familienrecht (Scheidung, Unterhalt, ErbR), Mietrecht, Beamtenrecht, Strafrecht, Zivilrechtliche Fragen und Inkasso, ANWALTS-SOZIELTÄT GERBER HAMANN, KURZ, KLEMM, Lockwitzer Str. 20, 01219 DD, Tel.: DD-4765461

Arbeitsrechtliche Probleme?

Beratung und Vertretung, RAe GHKK, Ansprechpartner: Rechtsanwalt Matthias F. Kurz, Lockwitzer Str. 20, 01219 Dresden, Tel. 0351-4765462

Rechtsberatung

und Vertretung im Arbeitsrecht, Baurecht, Familienrecht, Mietrecht, Verkehrsrecht & Strafrecht, RA'e Arens, Kordel & Richter, Stübelallee 55, 01309 Dresden, Tel.: 0351/2056076

Bildung

Fortbildung in personenzentrierter

Gesprächsführung u. Beratung (mit Zertifikat) berufsbegleitend bes. f. Personen in sozialen Berufen. Beginn April 2005 in Dresden. Info über Regine Kaiser Tel. 0351/4116859, Fax 0351/4116899, e-mail: regine_kaiser@yahoo.de

"Fachwirt für Finanzberatung"

(IHK-geprüft) ab 15.01.05 berufsbegleitend Förderung nach AFG und Zuschuß durch KfW u.U. ohne eigenen finanziellen Aufwand EUCON AG, Tel.: 0351/2880511

Computer

Computer A & V

Neu und Gebraucht! Restposten! Hardware, Komplett - PC's ab 109,- EUR. Notebooks ab 249,- EUR uvm. Spiele A & V. Tel. 0351/4242084, www.computer-schmitt.com, Wernerstr. 21, DD.

Muckert der PC?

Hauservice löst Ihre PC-Probleme preiswert, solide auch Viren und W-LAN. Auch Sa./So. und abends. Tel.: 0351-8497442 oder 0173-9506767

Depotverwaltung

75% Wertsteigerung

für unsere Mandanten seit Jan. 2000 durch Geduld und Disziplin. Erfolgsabhängige Vergütung. Dipl.-Kfm. Jens Richter (BaFin-Zulassg.), Dresden. Tel.: 0351-314 39 55 Sind Sie dabei?

Dienstleistung

Ihr Problem ist meine Herausforderung!

Budenschwung, Fensterputzen, Behördeng., Einkäufe, Gartenarb., Hilfe bei Wohnungssu. u. Umzug u.a. Hilfedienste! Telefon: Terminvereinb. 0179-1237224, Petra Kniphphals, Chiffre: 3404

Jetzt neu in DD

Wir waschen Ihren Teppich nicht kaputt ... Wir reinigen ihn! Teppichtrockenreinigung! M. Böhm, Haus- u. Baudienstl., Tel.: 0351/2056527, Mobil: 0170/5571457

Lohn- & Gehalt

Bieten preiswerten Komplettservice für Lohn- & Gehalt innerhalb max. 24 Std. PROFIDATA, Tel. 0351/4657 657, E-Mail: profidata-dresden@t-online.de

Rentenberatung

Annahme, Bestätigung und Weiterleitung von Anträgen auf Kontenklärung, Alters-, EM-, Hinterbliebenenrenten. Tel. 0351/4761744, www.sv-service.de

Allroundservice

Kurierdienst, Kleintransporte, Grundstück-Garten- u. Grabpflege, Hausmeisterservice, Winterdienst. Für Sie preiswert, zuverlässig. schnell. Tel. 0175/2837224

Biete

Brot- und Brötchenlieferservice ab 5.30 Uhr schon frische Brötchen an der Tür! Ihr O. Kittler 0351/2514697, Mobil: 0177/2347228

Kundenanalysen!

Sind Ihre Kunden zufrieden? Werden Sie weiterempfohlen? Haben Sie die richtige Marktstrategie? Wir finden es heraus! Tel. 0700-07170717

FOTO Augustin

Neue Anschrift seit d. Hochwasser - Wiener Str. 118 - zwischen Paluccaschule + Strehleener Bahnhof. Fotoaufnahmen aller Art, schnell + beste Qualität - 15-18 Uhr tgl., Tel. 4759022

1A-Service

Hausmeisterservice, Kleintransporte, Umzüge, Möbelmontage, Beräumungen. Preiswert und zuverlässig., Fa. Seltmann Dienstleistungen, Tel. 0351/2508658, Handy: 0171/4827432

Meisterbetrieb!

Ob Teppichtrockenreinigung oder richtige Teppichreinigung, wir haben über 5 verschiedene Reinigungsmethoden für Sie parat. Liefers. DD-6494040, DTR Teppichreinigung, 01705 Freital, Burgker Straße 145

Werbemittelverteilung!

Preiswerte Erstellung und zuverlässige Verteilung von Prospekten und Flyer'n. Schon ab 1.000 Stk. Info-Tel.: 0351-4415070, Frau Ziller

Tschechisch

Übersetzungen, Sprachdienste preiswert und kompetent. Normseite ab 299 CZK. Bestellungen/Anfragen: bohemia@home.nl. Bohemia Media & Services GmbH, Prag, CZ

FÜR FIRMEN

Biete Massagen für Ihre Mitarbeiter, komme in die Firma. Auch Gutscheine erhältlich. BODY INN, Telefon: 0351/3143668 oder 0162/4966349

Buchhaltung

übernehmen zu preiswerten Konditionen Lohn- und Gehaltsabrechnung, sowie Buchhaltung nach §6 StBerG, Ausarbeitung von Rückständen kein Problem! Mittelstand-Consulting, Tel 0172/7952500

Alles Gute für Teppich & Boden.

Verleihung von Waschsaugern für textile Bodenbeläge, reichhaltiges Angebot an Bodenbelägen, Verlegeservice, Kesselbetrieb Schwarze, Babisnauer Str. 30, 01217 Dresden, Tel.: 0351/4033525

Kesselbetrieb Schwarze

Gekettelte Teppichsockelleisten (Lfm. ab 1,75 €) Umketteln und Reinigung von Teppichen, Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr, Sa. 9.00-13.00 Uhr

Dienstleistung/Bau**Große Herbstaktion!**

Innovative Fassadensysteme in Putz und Klinkerstruktur. Auch als Bausatz preiswert lieferbar. Tel./Fax 0351/ 4 01 53 55, Mobil 0171/2 11 96 41

Bauberatung

Sachverständiger für Schäden an Gebäuden, Bauberatung und Bauüberwachung. Tel. 0351/86260335, Fax 0351/4646611, Mobil 0162/3042215

Bauberatung

Holzschutzfachmeister, Sachverständige des Zimmererhandwerks, Matthias Gräfe, 01277 Dresden, Tel.: 3140953, Fax: 3140954

1A Service rund um's Haus

Preiswert und schnell Haushaltsauflösungen, Grundstückspflege, Entrümpelung, Beräumung aller Art, Hausmeisterdienste und Baudienstleistungen, Tel.: 0351-4022280

Ihr Partner rund ums Haus – Lindner

Bauservice, Trockenbau und Bausanierung – Trockenlegung und Außenanlagen, Am Viertelacker 9, 01259 Dresden, Telefon/Fax 0351/2812300, Funk 0172/3435137

Graffiti-was nun?

Schonende, preiswerte Beseitigung auf allen Untergründen – keine Chemie! Kein Sandstrahlen! Kein Überstreichen! Tel.: G. Lehmann 0162/7121832

Haus Service Heyn

Baureinigung, Hausmeister, Glasreinigung uvm. erledigen wir günstig und rein. Tel. 0351/2057828, Fax 0351/2057829

Dienstleistung/IT**Medienberatung**

Ist Ihre Webseite übersichtlich, benutzerfreundlich? Ist das Design ansprechend? Wir beraten Sie gern und checken Ihre Webseite: www.fairnet-medienagentur.de

PC-Service!!

Beratung zu Software + Technik-Reparatur-Installation-Privatunterricht zu Windows + Office + Internet + E-Mail, kontakt: 0176/29410967 oder home-pc-service@gmx.de

Anrufen zu 0 ct/min

Telekom pro Minute zu teuer? Rufen Sie zu 0 ct/min an! Sie suchen einen Nebenverdienst? Infos: 0176-29410967 oder nachhaustelefonieren@gmx.net

Computerservice

Preiswerter Computer-/ Netzwerkservice, 24h auch WE, für Firmen u. Privat. Viren, WLAN, TDSL etc. 0351-4245886/ 0172-3676045

Drucker-Oase®

Druckerverbrauchsmaterialien und Service Tinten-Refills und Toner-Rebuilds: fachgerecht, preiswert und mit Garantie, auch Originale aller Art! offen: Mo-Fr 10-18 Uhr, Laden: Hoyerswerdaer Str. 27, Tel.: 6567656

Finanzen**Lohn & Gehalt**

Übernehme Lohn- und Gehaltsabrechnung, sowie lfd. Buchführung für alle KMU, Handwerker und Gewerbetreibende gem. §6 StBerG preiswert und zuverlässig. PROSALDO Tel./Fax 035205/72900

Flohmarkt**Trödelmarkt Hellerau**

Am Torfmoor 3A übernimmt Haushaltsauflösung, Beräumung, Umzüge An u. Verkauf von A-Z alles anbieten auch Edeltrödel. Anlieferung und Verkauf Fr - Sa 10 - 18 Uhr sonst 0170/3239728 Tel. 24h

Freizeit/Ferien**Islandpferde**

Gestüt bietet Reitschule, Ausritte, Pensionsplätze usw. 01920 Möhrsdorf, 03578-730753, pferdegerechte Haltung, www.haselhof.com

Tanzen

Interessierte Anfänger u. Fortgeschrittene von 5-75 Jahre gesucht! TSK Residenz DD e.V., Löbtauer Str. 64 (Autoservice Hanicke); Info unter 0351/4015977 oder www.tsk-residenz.de

Gastronomie/Erlebnis-gastronomie**Kleingarten!**

Gebe in der Kleingartenanlage Kiefricht in 01814 Bad Schandau unseren Garten mit Laube 200 m² ab. Anfragen ab 18.00 Uhr unter Tel.: 035022/42036

Räuberhütte Moritzburg

Essen, Trinken, Feiern!!! Mit Live-Musik!!! Ab 24.11. Weihnachtszeit im Räuberreich. www.rudiraub.de Tel. 035207/89390

Geschäftsempfehlungen**Serviceipps!**

NEU: www.dienstleistung-aller-art.de z.B. Büro/PC/Webservice, Hauswirtschafts- und Handwerkerdienste. Auch Ihre Dienstleistung ist gefragt! Kontakt: 0351/31905605

Preiswert Bauen

Dachdecker- und Klempnerarbeiten (neu und Reparaturen) vom Fachmann preisgünstig ausgeführt. Telefon: 0151-15374101 oder 035248-225217

Haushaltsservice

u. Seniorenbetreuung "Goldener Herbst" mit Herz u. Verstand, auch in Ihrer Nähe Hilfe f. gestreßte u. hilfebedürftige Menschen. Anrufen und Wünsche äußern. Frau Lehmann, Telefon: Dresden 4179818

Privatsekretär,

auf Abruf. Ordnen, Sortieren, Schriftwechsel. Für Firmen und Privatpersonen. Büro- und Dienstleistungsservice Dietmar Huber, 01309 Dresden, Tel.: 0351/6569462, Email: bueroservice@d-huber.de

LEMURIA-Laden

Bücher, Kristalle, Öle, Essenzen, Musik, Ashamah-Massage, Meditation, M. u. H. Heyer, Tolkewitzer Str. 6, 01277 DD, Tel.: 0351/3138653, www.Lemuria-dresden.de

Bauschäden

Beratung und Gutachten zu Schäden und Altlasten an Gebäuden, Fogging und Schimmel, Bauzustandsanalysen, Fertigungsgutachten, Tel. 4015677, e-mail: info@architekten-dd.de

Arbeitsschutz

Arbeitsunfälle verhindern; Was kann man / Was muß man tun? Es ist mehr zu beachten als man im ersten Moment denkt!!! Gilke Dienstleistung, Tel.: 0351-2087281, www.Sib-to-Rent.de

Gesundheit/Wellness**POWER OF PROTEIN**

Formen Sie Ihren Körper! Pilotprojekt Testgruppe Deutschland - Ich suche noch 15 Personen. Christiane Flohr, Tel. 0351/45409591

Wellness/Hamam

1. türkisches Bad von Dresden "Hamam zum kleinen Muck" – Wellness für jedermann, Massage, Sauna, Vorbestellung erwünscht, Industriestr. 63, Tel. 0351/84722622, 01129 Dresden

aktiv-fit-schlank-vital

"Schwere Knochen"? Zu "klein" für Ihr Gewicht? Schluß mit Ausreden - Jetzt wird abgenommen! Betreuung bis zum Erfolg! Bea Händel Tel. 0351/40356777

Ich helfe Ihnen

beim Abnehmen! Gesunde Ernährung für Kinder & Erwachsene, bei Mangelernährung, Vitalisierung, Sporternährung, Anti-Aging ect., Tel. 0351/2705495 Karin Thieme

Fühl Dich gut!

Falten weg - ohne Operation! Neue Methode machts möglich. Hier in Dresden kostenlos testen. Tel. 0173/2007768

Jeder möchte es

Gesund sein - gesund werden - gesund bleiben! Und dafür noch Geld bekommen. Informieren Sie sich kostenlos hier in Dresden. Tel. 0172/7032032

Probanten

für meine Ausbildung zum Ernährungsberater gesucht. Biete dafür kostenfreie, individuelle Gesundheitsberatung sowie Nährstoffanalyse. Es begrüßt Sie Siegfried Lawall, Telefon: 0351-4226996

VITAL & SCHÖN

Biologisches Lifting - Beauty Treff - Spezial Workshop - Jobvermittlung, Kurzbewerbung per Fax: 0351-3140954, Tel.: 3129481, email: sylvia_graefe@gmx.de **Gutschein voimassage wert /0,-/100,- EUR** Tel.: 0351-65680779

Lust auf Figur

Streibfreie Gewichtskontrolle! Dem Körper lebenswichtige Vitamine zuführen und den Spass am Essen erhalten. Tel.: 0351/2640695, www.koerper-wellness.com

Fastenwandern

Entgiften, Entschlacken auf natürliche Weise! Ein Erlebnis in der Gruppe v. 13.-19.03.05; Königstein "Sächs. Schweiz", Anmeldung unter 030/6702047

Yogakurse

Ayurvedische Kochkurse, Tel./Fax: 0351/4403260

Veränderung...

...kommt durch Bewegung... Pilates, Ernährungsberatung, Massagen u.a. im "Haus lebeNdich" in Dresden. Tel. 0351/2105751 oder 0173/7369350

Massagen für Körper, Geist & Seele

Ayurveda-, Breuß-, Kristall-, Hawaiian-, u. Sportmassagen; Gutscheine - BODY INN, Tel. 3143668 oder 0162/4966349, Mendelssohnallee 19

Männerprobleme?

www.die-maennerpraxis.de Tel. 0172/1962253

Heizung/Sanitär**Ein neues Bad?**

Meisterbetrieb Zeidler Heizung – Sanitär – Fliesen saniert Ihr Bad zuverlässig und preiswert, kostenlose Beratung. Tel.: 035209 / 21849 oder www.klempnermeister.de.uv

Immobilien**Baugrundstücke**

finden Sie unter www.bauplaetze.org! Wir suchen ständig Bauland und Makler, die 10.000 € je Grundstück zusätzlich verdienen wollen. 035055/63333, www.hoeber-haus.de

Massivhäuser

Sächsisches Familienunternehmen setzt auf Qualität und persönlichen Service! Fordern Sie unseren 108-Seiten Katalog an. Telefon: 035055/63333 oder www.hoeber-haus.de

Für Singles

ETW in DD/Neustadt Louisestraße zu verkaufen, 1. OG, EBK, Dusche/WC, 1 Zi., Abstellr., Keller, Wfl. ca. 22 m², BLK, Waschküche, 97 BJ, VB 57.000 EUR, Kinzel Immobilie prov. pfl., Tel. 0172/3114810

Ladengeschäft

Nachmieter gesucht für Wurzener Str. 39 in 01127 Dresden, 39,49 m², KM 200 EUR + NK 60 EUR zzgl. MwSt. Anfragen an Herr Schwarze Tel. 0351/4033525

Möbl. Zimmer u.a.

Whg., Apart., Monteursunterkünfte sowie Pensionszimmer für jeden Anspruch! VA Brunn, Tel.: 0351/4977022, www.dresden-zimmersuche.de

Zwangsversteigerung

Am 16. Dezember 2004, 9 Uhr / AGDD - schönes EFH, BJ 1994, unterk. + Doppelgarage, 130 qm Wfl. / 960 qm Grst. - Idylle zw. Feld - Wald - Golfplatz - Possendor, Am Senblick 2 - Info: 0172/9953400

2-Raum-Wohnung- Klotzsche

Komfortable Wohnung, 56 m² Wfl., mit EBK u. Stellplatz, 6,- € KM + NK, Ab: 01.01.05 zu vermieten, Telefon: 0351/3105731

4-RW Leubnitz-Neuostra

77 m², Küche u. Bad mit Fenster, Aufzug u. Balkon, WM. 570 €, suche Nachmieter ab 01.03.05, Tel.: 0351/4411932

2-Zimmerwohnung

Miete, komplett möbliert (KÜ/WZ/SZ/DU/2 WC) im Gartenhaus, ca. 50 m², KM 300 EUR zzgl. NK je Person 50 EUR, Ang. an Fax-Nr.: 0351/2688085 in Dresden-Bühlau

DD-Striesen - Wormser Straße

rek. Altbau mit Stuckelementen, WZ/Diele mit Parkett, EBK, ab sofort zu vermieten, 3-RW im EG mit Balkon, EUR 450,00 zzgl NK; Fr. Hahn, Bavaria HVV GmbH - Telefon: 0351/416510.

Dresden-Gompitz

2-3 RW ab 1. OG mit EBK, Bk. 66-75 m², ab EUR 360,00 zzgl. NK, TG-Platz ab EUR 33,00, Kaut. (2 MM); Fr. Hahn, Bavaria HVV GmbH - Telefon: 0351/416510.

Kapitalmarkt**Weihnachtsgeld**

Bargeld ab 3,7%, 1.000 - 150.000 EUR, auch ohne Ehepartner/Bürgen möglich! SCHUFA frei bis 6.000 EUR - Ihr Antrag im Internet: www.barkredit2000.de, Kaiser-Finanz: Tel. 0351/4701800, Fax 4701801

Kinder**Tagesmutter**

hat noch freien Platz. Liebevolle Betreuung im Preussischen Viertel/DD-Neustadt, großer Garten, ruhige Lage, extra Spiel- und Schlafraum, Kosten wie Krippe, Tel. 0351-8044330

Möbel**Polstermöbel Lagerverkauf - Neuware**

bis 70 % günstiger, Chemnitz Str. 78, Tel. 0351/4793988, Mo-Fr 10-19 Uhr, Sa 10-14 Uhr

Planung/Beratung**Analysen**

zu infrastrukturellen, ökonomischen und demographischen Sachverhalten erhalten Sie von PrangKonzept, dem Büro für Infrastrukturplanung, Tel.: 0351/4794676

Reisen**Rügenurlaub**

Ostseebad Sellin, FeWo 65 m², für 4 Pers., www.fewo-sellin.de, Tel. 03528/417582

Schmuddelwetter Ade!

Kurzfristiger Sonnenurlaub auf der kan. Insel La Palma, buchbar zu Sonderpreisen: www.apartmentsmiranda.com

Singles - „Sie sucht Ihn“**Single-Events**

Verlieben im 7-Minuten-Takt zum www.speed-blind-date.de o. stilvoll beim Brunch-Dinner-Bowling für Jung & Alt! Info: Tel. 6521701

Herbststimmung

Freundliche Frau, berufst., 61, 168, NR, NT, natuerl., opt., dir., will die bunten Seiten des Herbstes gemeinsam mit ehrl. Partner nicht nur beim radeln entdecken. Chiffre: 4501

Geteilte Freude ist doppelte Freude -

wenn Sie humorvoll, gebildet, unternehmungslustig, NR sind, die Natur sehr mögen, als Wanderer oder Radfahrer und mit mir, 63/153, fröhlich, unkompl., kulturint., einen Neubeginn wagen möchten. Chiffre: 4601

Singletreff Ü40

Wollen Sie nette Singles kennen lernen? Single-Stammtisch am Sonntag, 18 Uhr im Restaurant "Papagei", Blasewitzer Str. 60, Anmeldung bei Rainer Locke, 0351/4415070

Singles - „Er sucht Sie“**Herbstzeit**

Suchst Du ehrlichen Partner zum zuhören und quatschen, lachen, weinen, freust Du dich auf Kerzenschein und Wein? Optimist im XXL - Format, 45, 178, NR, wagt Neubeginn. Chiffre: 4402

Singletreff Ü40

Wollen Sie nette Singles kennen lernen? Single-Stammtisch am Sonntag, 18 Uhr im Restaurant "Papagei", Blasewitzer Str. 60, Anmeldung bei Rainer Locke, 0351/4415070

Single-Events

Verlieben im 7-Minuten-Takt zum www.speed-blind-date.de o. stilvoll beim Brunch-Dinner-Bowling für Jung & Alt! Info: Tel. 6521701

Junger Hirsch

Aus den Wäldern um Dippes, 34, 178, 74, direkt, natürlich, ehrlich, Romantiker und Hundefreund su. Jägerin, die ihn einfängt, zähmt, auch mit kleinem Jagdgehilfen. Chiffre: 4602

Stellenmarkt**Vertriebsleiter**

und Hausverkäufer für Massivhäuser gesucht. Hervorragendes Hausprogramm, 1A Qualität und Spitzenprovisionen. Info: 035055/63333 oder www.hoeber-haus.de

2. Standbein,

für Selbstständige oder mehr in Wachstumsbranche! Hr. Meißner Tel.: 0351/2707006, www.firstline-marketing.de, Code 7006

Gesundheitsberater

nebenberuflich gesucht. - Ein offenes Ohr - ein scharfes Auge - ein klares Wort. Kurzbewerbung per Fax: 0351-3140954, Tel.: 3129481, email: sylvia_graefe@gmx.de

Handelsvertr.

bietet selbstständige Geschäftsmögl., auch als Zweiteinkommen, mit langjähr. erfolgreichem Unternehmen. TV für ein Eignungsgespräch unter 0351/2549853.

Stellenmarkt

Kinderfrau, 44, mit HERZ und Verstand sucht im Privath., Stelle, Referenzen vorhanden Tel.0351-4215034 (AB)

GR Mini-Job-Center

vermittelt diskret und zuverlässig Haushaltshilfe, Haus- und Gartenpflege sowie andere Dienstleistungen auf 165/400 € Basis an Privatkunden. Anfragen unter Tel.: 0351 / 4772610

Existenzgründung

Erfahrener Unternehmensberater führt Sie in die Selbstständigkeit und unterstützt bei allen dazu notwendigen Formalitäten - individuell und praxisnah. Tel.: 0351/6563079, E-Mail: bikm-schmeitzner@gmx.net

Geschäftsidee

Nehmen Sie Ihre Zukunft selbst in die Hand! Arbeiten von zu Hause für positiv motivierte Menschen. Tel.: 0351/2640695, www.berger-office.com

Kaufmännische Angestellte (PKA)

Abschluss Juli 2005, sucht Tätigkeit August 2005, Tel.: 0351/4411932 od. 0173/9248938

Landschaftspl. + Stadtplanung

Dipl.-Ing. sucht Tätigkeit Berufserf., UVP, Eingriff-Ausgleich-Bilanz BauleitPL., Raumordg., ObjektPL., Natursch. Grosche 0171/6010817, heidegrosche@web.de

Anspruchsvolle Arbeit

in sicherem Unt. f. eng. Frau ab 25 J. Gute Einarbeitung, Einkommen, Aufstiegsmögl., Tel. f. Vorstellungsgespräch 30.11. 19-20 Uhr 0351/2596070 Ritter

Umzug

ab 35,- EUR Umzug- Transport- Be-räumung, 01307 Dresden Bönischplatz 11. Antik und Buch, Ankauf: Bücher, Uhren, Altmöbel, Trödel, Verkauf: größtes Angebot an Antikmöbeln, Tel. 0351/4728800

Unterricht**Zensuren mies?**

Bieten Nachhilfe in allen Fächern bei individueller Kursgestaltung und Vertragslaufzeit mit kompetenten Lehrkräften zu fairen Preisen in Ihrer Nähe. Dip.-Ing. Ursula Seidel, Telefon 0351-2880145

Fit am Computer

Kurse für Senioren, preiswert und mit viel Geduld! Jetzt anmelden und Ihre Enkel werden staunen! Einzelunterricht am eigenen PC. Rainer Locke, Tel. 0351/4415070

Kurzzeitausbildung Massage

In Dresden 0351-65680779

Vermiete am Wochenende Räume 20 Pers.

Kurse, Seminare, Ausbildung, Küche vorhanden. 0351-65680779

Verkauf**EURO-Münzen**

San Marino 1-5 Cent = 3 EUR. Münzhandel B. Steidl, 01187 DD Würzburger Str. 14b, Tel. 4700087 (Auch Münzankauf 10-17 Uhr), www.muenzen-steidl.de

Banknoten + Euro

Umfangreiches Angebot an Weltbanknoten + Euromünzen. Münzhandel B. Steidl, 01187 DD, Würzburger Str. 14B. Tel. 4700087, Tägl. 10-17 Uhr. Auch Zubehörverkauf + Ankauf. www.muenzen-steidl.de

Münzkataloge

Neuausgabe Weltmünzenkatalog 20. Jhd. = 48 € und 19. Jhd. = 39,90 €/Portofrei. Münzhandel B. Steidl, 01187 DD, Würzburger Str. 14B. Tel. 4700087, Tägl. 10-17 Uhr.

San Marino

EURO-Münzen 1 Cent - 1 EURO = 29 EURO. Münzhandel Steidl, 01187 Dresden, Würzburger Str. 14 B (Schwerterhaus). tägl. 10-17 Uhr. Tel. 4700087/ auch andere Länder günstig!

Verschiedenes**Schuldenberatung für Gewerbe u. Privat**

Nehmen Sie unsere kostenfreie Beratung und seriöse Hilfe in Anspruch. WBR GmbH Büro DD, Großenhainerstr. 203, Tel.: 0351/2512145

Ich helfe Ihnen

Büroservice & Wirtschaftsberatung, Jutta Meßner - Selbständige Bilanzbuchhalterin, Buchen LFD. Geschäftsvorfälle und LFD. Lohnabrechnungen, Tel.: 0351/4852365, Funk: 0172/7916067

WIR VERSTEIGERN

für Sie fast alles bei ebay - privat u. gewerblich! Im gleichen Shop auch WERBE- U. BÜROSERVICE + KOPIEN + GESCHENKE! INTER-STOP, Stephensonstr. 28, 0351/2053998

Freie Journalistin/en gesucht!

Für Themen in und um Dresden sucht der MID-Verlag Leute, die gern schreiben und fotografieren.

Bitte melden Sie sich per E-Mail bei

thessa.wolf@mid-verlag.de

FunkTAXI DRESDEN 211 211

FREUNDLICH ▷ SICHER ▷ ZUVERLÄSSIG www.taxi-dresden.com

Recherchebüro

Wir recherchieren für Sie Hintergründe, Fachwissen, Informationen, Standpunkte und Meinungen. www.recherchebuero.net

Gesundes Wasser

Trinken Sie sich fit mit preisgekröntem System! Schluss mit Kastenschleppen! Einfache und kostengünstige Lösungen bei: ERGO! Tel.: 0351/8048090, Fax: 8048091

Zu viel Bücher?

Ich hole alle Bücher (Zeitschriften) ab, die Sie nicht mehr benötigen. Gern auch größere Mengen. Tel. 035249/78333

8mm Film auf DVD

Kopiere Ihre Schmalfilme & DIAs auf DVD zur Wiedergabe über einen DVD-Player im Fernsehgerät! Ohne Projektor & Leinwand. Auch Musikunterhaltung ist möglich. Preiswert und schnell! Tel.: 0351/4727166

PEKIP

Vereinzelt noch freie Plätze im PRAGER-ELTERN-KIND-PROGRAMM. Tel.: A. Müller, 0351-2085589

Die Diskothek-

Vinzenz Grahl, Niveauvolle Unterhaltung für Jung & Alt, Gestaltet Ihre Feier mit Tanz & guter Laune - Ihr Abend ein unvergessliches Erlebnis, Musik & Unterhaltung nach Ihren Wünschen. Tel. 0172/7952191

Sänger gesucht

“consonare” ein kleiner Laienchor mit hohem Anspruch sucht neue Mitglieder, besonders dringend hohe Männerstimmen! Info www.consonare.de, Kontakt über Thomas Fiedler, Tel. 0351/8484615

Computer A & V

An Firmen und Privat! Kaufen Ihre Hardware ab Pentium 3, Software ab Windows 2000. Verk. von Notebooks ab 249,- EUR, 0351/4242084, www.computer-schmitt.com, Wernerstr. 21, DD

Es ist 5 vor 12!

Steuerfreie Altersvorsorge nur noch bis Ende 2004. 20% Rückerstattung der ersten 3 Monatsbeiträge. Beratung kostenlos. Jetzt Termin vereinbaren Maklerbüro 0351/2666486

Rundflüge über Sachsen

Das Ideale Geschenk! Gutschein ab 49 EUR/ Pers. Info u. Buchung über KILIANAIR, Tel. 03522/52950, www.sachsenrundflug.de

www.Agent-Clever.de

Wir versteigern und handeln für Sie! Im Internet! Weltweit! Schmuck, Gebrauchtes u. Antikes, Restposten o. Saisonwaren. Gutschmidstr. 1, Dresden Tel. 0351/2069570

SEBIS

Sie wollen Pflegegeld beantragen? Wir helfen bei Neuanträgen, Höherstufung, Widersprüchen. Informationsgespräch unter DD-6502795 / Mobil: 0174/4801288 / www.sebis.info

Vermiete Wochenende Räume 20 Pers.

Kurse, Seminare, Ausbildung, Küche vorhanden. 0351-65680779

FEUER!!!

Zauber- u. Feuershows für jede Gelegenheit www.diefeuershow.de / Tel.: 0172/1340080

Weihnachtsfrau

Für den 24. Dez. 04 zu buchen: 0172/1340080

Existenzgründung

Unternehmensberatung m. mehrj. Berufserf. bietet Unterstützung/Hilfe a. d. Weg in die Selbstständigkeit b. Überbrückungsgeld, Ich-AG, Konzepterstellung, Coaching, Lohnabrechnung, Auftragssuche, Tel. 0172/7952500

Sie brauchen Propan?

Wir haben es! Gascenter Heyn, Tel. 0351/2057828, Altsporbitz 7, 01259 Dresden. Bei Vorlage 10% Rabatt!

Whisky Store

Import – Großhandel – Einzelhandel, Waldschlösschenstr. 24, Geöffnet Montag – Freitag 13 – 19 Uhr, Samstag 10 – 13 Uhr/Advent 10 – 16 Uhr

Suche Whisky Store

Ca. 200 m² Lager incl. Verkaufsraum/Büro, möglichst eine Ebene oder Rampe mit Zufahrtsmögl. LKW. Gute Außensicherung. Bereich Preuß. Viertel bis Bühlau. Tel. 8047014

Whisky Store

Import – Großhandel – Einzelhandel, Waldschlösschenstr. 24, Geöffnet Montag – Freitag 13 – 19 Uhr, Samstag 10 – 13 Uhr/Advent 10 – 16 Uhr

TIERFRIEDHOF Frank Ziegenbalg, 01157 Dresden/Stetzsch, Auskünfte unter: Telefon (03 52 03) 3 73 46, Funk 01 72 / 3 71 99 96, www.tierfriedhof-dresden.de

Tierfriedhof

Lieblings-Ruh in idyllischer Lage, Inh. V. Rothe, Tel. 0351 - 4030458, Funk 0172 - 7930458, www.tierhaus.de

Impressum

Dresdner Amtsblatt
Mittlungsblatt der Landeshauptstadt Dresden
Internet: www.dresdner-amtsblatt.de
Herausgeber, Redaktion, Satz
Landeshauptstadt Dresden
Der Oberbürgermeister
Amt für Presse und Öffentlichkeitsarbeit
Dr.-Külz-Ring 19
Postfach 120020, 01001 Dresden
Telefon: (0351) 4 88 26 97/26 81
Fax: (0351) 4 88 22 38
E-Mail: presseamt@dresden.de
Internet: www.dresden.de
Redaktion: Gerd Künzel (verantwortlich)
Heidi Kohlert, Bernd Rosenberg, Sylvia Siebert
Verlag, Anzeigen, Verlagsbeilagen
Druckauflage: 40 000
MID Verlags GmbH, Tharandter Str. 31–33
01159 Dresden
Geschäftsführer: Karsten Tonn
Telefon: (0351) 45 68 01 11
Fax: (0351) 45 68 01 13
E-Mail: heike.wunsch@mid-verlag.de
Internet: www.mid-verlag.de

Abonnements
Sächsisches Druck- und Verlagshaus AG
Tharandter Str. 23–27, 01159 Dresden
Ilona Plau, Telefon: (0351) 4 20 31 83
Fax: (0351) 4 20 31 86, E-Mail: plau@sdv.de
Druck
Torgau Druck Sächsische Lokalpresse GmbH
Vertrieb
Pirnaer Rundschau Vertriebs- und Werbeagentur P. Hatzirakleos

Bezugsbedingungen
Das Amtsblatt erscheint wöchentlich, in der Regel donnerstags. Es liegt kostenlos in allen Rathäusern, Ortsämtern und Verwaltungsstellen der Stadt, in allen Filialen der Dresdner Stadtparkasse sowie in weiteren Dresdner Bürohäusern und Einrichtungen aus. Jahresabonnement über Postversand: 63,35 Euro inklusive Mehrwertsteuer, Versand und Porto. Die Aufnahme eines Abonnements ist wöchentlich möglich bei anteiligem Abonnementpreis. Kündigungen müssen bis zum 15. November des Jahres beim Sächsischen Druck- und Verlagshaus nach einem Mindestbezug von einem Jahr schriftlich eingegangen sein.

Das Fachgeschäft mit eigener Reparaturwerkstatt * Tel.: 03528 - 441257

Sonderangebote: HD: Fleischmann 4093 BR 94 139,90€, 4133 BR41 189,90€, 4158 BR 38 169,90€, 4105 BR03 182,50€, 4158 BR56 139,00€, 4087 BR 86 159,90€, 4154 BR55 169,90€, 4160 BR38 159,90€, Roco BR44 Öl DR IV u. BR35 DR IV noch ab Lager verfügbar, werkseitig ausverkauft !!!
TT: Tägig 02241 BR86 75,00€, 02260 V180 89,00€, 96135 V180 Leuna 99,00€, 02305 BR101 89,90 €, 95506 Kesselweg 15,90€, 14626 Rungeweg 12,90€, 14111 ged.Güterweg 7,90€
DIGITAL * Roco, Lenz, Fleischmann, Uhlenbrock, ESU, LGB, Kühn, Viessmann ... Umbauten usw.
TV - VIDEO - HI-FI - SAT - Telekom - Modelleisenbahnen 01454 Wachau OT Feldschlößchen / Radeberger Str. 32

SP:Elektronik Richter

Mo.-Fr. von 9⁰⁰ bis 18⁰⁰ Uhr * Sa. von 9⁰⁰ bis 13⁰⁰ Uhr * Okt.-Feb. Sa. bis 16⁰⁰ Uhr

Kleinanzeigen – Coupon
zur Aufgabe einer gewerblichen oder privaten Kleinanzeige

MwSt
ung
MwSt

Headline (max 15 Zeichen)

Vor-/Zuname: _____ Tel.: _____

Straße: _____

PLZ/Ort: _____

Bankname/Ort: _____

BLZ: _____ Kto.: _____

Kto.-Inhaber: _____

Datum/Unterschrift: _____

"Der Gesamtbetrag der Schaltungen von Kleinanzeigen wird mit Veröffentlichung der ersten Anzeige fällig"

Die Anzeige soll
ab KW _____, _____ mal erscheinen.

Zahlungsweise:

Scheck ja / nein
Bar ja / nein
Abbuchung ja / nein

MwSt
ung
MwSt

2,90 € Aktion
je Kleinanzeige inkl. MwSt.

Dem Charakter des Amtsblattes widersprechende Anzeigen werden nicht gedruckt. Preis zzgl. gesetzlicher MwSt.
MID Verlags GmbH, Tharandter Straße 31–33, 01159 Dresden, Heike Wunsch, Telefon (03 51) 4 56 80 111, Telefax (03 51) 4 56 80 113

FRESSNAPF

Alles für Ihr Tier

Angebote gültig bis einschließlich 08.12.2004



Sparen Sie über 61%

Katzen Toilette Cat-O-Net
 Sie ist mit Schwingtür und Tragegriff ausgestattet und lässt sich durch die Klipps leicht öffnen und reinigen.
 • Inklusive Filter
 • Farbe: Blau/Weiß oder Grau/Weiß
 • Maße: ca. 52 x 39 x 42 cm (Toilette ohne Aufkleber)

Aufkleber gib's gratis an der Kasse!

Solange der Vorrat reicht!

statt UVP 12,99*
je 4,99



Duomax Futter- und Wasserspender

- Regulierbare Futterportionierung
- Konstanter Wasserspiegel mit frischem Wasser (Vorrichtung passend für alle gängigen Getränkeflaschen)
- Fassungsvermögen
 Futterspender: ca. 5 kg

Sparen Sie 50%



Solange der Vorrat reicht!

statt UVP 19,99*
je 9,99



Foodbag für Kleintiere

- Ideal zur Aufbewahrung von Trockenfutter
- Stufenlos verstellbarer Gurt zum Tragen bzw. Aufhängen des Säckchens
- Strapazierfähiges Nylon
- Versch. Farben,
- Maße: ca. ø 16 x 20 cm

Sparen Sie 37%



Solange der Vorrat reicht!

statt UVP 7,99*
4,99

Sheba Katzennahrung
 versch. Sorten,
 100 g-Schale



je **0,45**

Whiskas Multipack
 versch. Sorten, 12 x 100 g-Beutel



je **3,69**
 1 kg = 3,00

MultiFit Schlemmermenü
 6 versch. Sorten,
 400 g-Dose



je **0,45**
 1 kg = 1,13

Biokats fresh
 20 l-Sack



7,49
 1 l = 0,37

Matzinger Topform
 10 kg-Sack



6,99
 1 kg = 0,70

Frolic Hundennahrung
 versch. Sorten, 1,8 kg-Beutel



+ 20% gratis!

je **2,59**
 1 kg = 1,44

Premiere Dog's Duo
 6 versch. Sorten,
 300 g-Schale



je **0,79**
 1 kg = 2,63

Cesar Hundennahrung
 versch. Sorten,
 150 g-Schale



je **0,59**
 100 g = 0,39

MultiFit Holzstreu
 15 kg-Sack



6,99
 1 kg = 0,47

MultiFit Strohhstreu
 8 kg-Sack



3,99
 1 kg = 0,50

Prestige Vogelfutter
 5 versch. Sorten,
 1 kg-Beutel



Sparen Sie 25%

je **2,99**
 Papageien statt 3,99

wiederverschließbarer Frischebeutel

UVP: Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers. Solange der Vorrat reicht. Diese Anzeige ist eine Gemeinschaftswerbung der aufgeführten Franchise-Fachmärkte. Alle genannten Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen. Abgabe nur in haushaltsüblichen Mengen. Irrtum und Druckfehler vorbehalten. Unsere Preise in dieser Anzeige sind haarscharf für Sie kalkuliert. Bitte haben Sie daher Verständnis, dass wir keine weiteren Nachlässe gewähren können, insbesondere auch nicht aus längerfristigen Coupon-Aktionen.

Fressnapf Dresden • Rudolf-Bergander-Ring 1 • Tel. 03 51/2 72 04 98
Fressnapf Freital • Wilsdruffer Strasse 122-126 • 03 51/6 55 62 96